ST-BONIFACE, MANITOBA, MERCREDI 19 NOVEMBRE 1969

**GREEN ACRES** Tál.: 222-3241

Impasse dans le conflit scolaire de Willow Bunch

# L'assemblée du novembre 1869

Lassemblee du la novembre 1869 y instructure des grue convenu, in matin du 18 novembre 1869, vinstruutre désiguée dius par les paroisses protestantes et catholiques de se réunissent au Fort Garry. L'ordre du Jour, préparè par Riel, isaver tero souple pour des délègués assus expérience dans Part de la politique et dans le jeu des concessions mutuelles. On louis se passent procédue de la politique et dans le jeu des concessions mutuelles. On louis se passent procédue entre de la politique de l'ordre l'une l'internation de la consideration de la consideration de l'une l'internation de l'une l'une l'internation de l'une l'internation de l'une l'internation de l'une l'internation de l'une l'internation de l'une l'une l'internation de l'une l'internation d'une l'internation d'une l'internation d'une l'internation d'une l'internation d'une l'internation d'une l'une l'internation d'un pouvernement provisoire qui rempiacerait l'inactif conseil de Assinibiosi. Ce quivernement gelle augre provisoire qui rempiacerait l'inactif conseil de l'assinibiosi. Ce quivernement de le déciguée au dépouver. Les une l'une l'une l'une l'une l'internation d'un l'une l'une l'une l'internation d'un l'une l'une l'internation d'un l'une l'une

## Les parents du 21 millionième citoyen canadien reçoivent leur certificat de citoyenneté



Cour de citoyenneté de Winnipes.

In pes de la court pays d'adoption se trouvaient M. Tymm, un maçon de Winnipeg, est originaire de la réputandis que son épouse vient de l'Austraile. La maissance de leur fille, Lauren Lee, qui a cu lieu le 7 mars d'ernier à tion du Canada à 21,000,000 de pressonnes.

de la population canadienne, voici une excellente occasion de rendre hornmage à tous ceux qui sont venus s'établie Que que 9,500,00 immigrants se aont installés au Canada depuis 1867, année de la Confédération M. Starbury a veaux venus et leurs descendants ou consearés au déve-loppement du pays. "Sans minimer l'importance des factions de la consea del consea de la consea del consea de la cons

# la souveraineté du Québec

La Fédération des Sociétés

St-Jean-Baptiste en faveur de

MONTFERAL — La Fédéra on des Sociétés St-Jean on des Sociétés St-Jean on des Sociétés St-Jean on des Sociétés St-Jean publicités sur le leur En cours de route, en aprile que le leur En cours d'un content de la fedération au le leur En cours d'un content spécial, pour la deutée. Mouvement préverables aven les spécials, pour le deutée. Mouvement préverables de la fedération M. Gilles Noiseux, 88 c. des délègées qui ont par ce de la fedération de

idece.

Il s'agit la, a souligné M.

sieux, d'un changement d'o

mututin fondament d'un contrain de la contrain partou à travers le quièbec.
En somme, dant ellemème arrivée à la conclusion de l'urge rein elscasifé de la soules au terme de dix années de recheignes et de réflexions. La fédérition fora en sorte d'inbec, à a terme de dix années de recheignes et de réflexions. La fédérition fora en sorte d'inbec, à la terme de dix années de recheignes et de réflexions. La fédérition fora de l'incident d'alle à St-Boniface. Le comité de la résolution qui a été de na résolution qui a été de na résolution qui a été de la résolution qui a été de la résolution de l'ince d'april d'object en signifie des ISIS du Qu'èbec ne signifie des ISIS du qu

# L'Unité scolaire de Borderland rejette la proposition du gouvernement de Regina



## Un ministre provincial rend hommage à la mémoire de Louis Riel

Séances publiques de la Commission des Frontières

à la mémoire de Louis Riel

Le 8se anniversaire de la 
mort de Louis Riel Att marqué 
dimanche dernier par une breve cérémonie au course de la 
quelle le ministre provincial 
des Affaires culturelles, M. 
Phillip Petursson, déposa une 
courome de fieues sur la tornbe de Riel dans le cimetire de 
la Cattiédraie de 58 Ekoniface.

M. Jean Allard, député nécdémocrate de Rupertialnais 
des Métirs de la Cattiédraie de SE Rominace, 
M. Jean Allard, député nécdémocrate de Rupertialnais 
de Métir de la Cattiédraie de SE Rominace, 
M. Jean Allard, député nécdes Métirs de la Cattiédraie de SE Rominace, 
M. Jean Allard, député nécdes Métirs de la Cattiédraie de la Cattiédraie de la 
province. 
M. Jean Allard, député nécdes métirs de la cattiédraie de la Cattiédraie de la 
province de la cattiédraie de la Cattiédraie de la 
province du Marcha 
M. Petursson s'est aimplement 
de par ministre pour les défunts, MarCharles Empano, M. Hector

Louis Riel d'ancien métisde la cattiédraie de la Cattiédraie de la 
prière pour les défunts, MarCharles Cattiédraie (Paris de la 
prière pour les défunts, MarCharles Empano, M. Hector

Louis Riel d'un Goulet, une 
la prière pour les défunts, MarCharles Cattiédraie (Paris de la 
prière pour les défunts, MarCharles Cattiédraie (Paris de la 
prière pour les défunts, MarCharles Cattiédraie (Paris de la 
prière pour les défunts, MarCharles Empano, M. Hector

Louis Riel d'un Goulet, une 
la 
prière pour les défunts de 
prière pour les de 
prières de la 
prière pour les défunts de 
prières de la 
prière pour les défunts de 
prièr

Borderland ont rejeté catégori-quement la semaine dernière la formule de compromis que le ministère de l'Education avait proposée pour faire sortir de l'impasse le conflit mettant aux prises des parents franco-phones de Willow Bunch et les administrateurs de la Border-land School Unit.

nouveau present supplementaires.

Salsi du problème, le gouvernement Th at ch e r offrit alors de dérayer l'excédent des dépenses. La Grande Unité alors de dérayer l'excédent des dépenses. La Grande Unité actif els que l'inauguration de ce nouveau programme comportait des complications administratives et que d'ailleurs les contribuables de la Border-land s'y opposalent.

Devant ce nouveau refus, le ministère de l'Education de Regina entreprit une série de consultations avec les deux commissions accolaires et présents finalement à la Commission de Willow Bunch un la quelle 50 pour cent de la journée scolaire serait réservé à l'enseignement en français en première année.

Le 9 novembre, la Commission de l'autorité scolaire serait réservé à l'enseignement en français en première année.

Borderland le 30 novembre. Les commissaires de Willow Bunch essayèrent un nouveau refus: on leur expliqua que leur demande suscitait une opposition trop forte au sein de la Grande Unité; que quime lettres exprimant leur des de l'entre de la Grande L'entre de la Grande Unité d'expression de la Grande Unité s'opposait au projet.

Le 13 novembre, les commissaires de Willow Bunch et delle missaires de la Grande Unité s'opposait au Brillow Bunch et delle missaires de Willow Bunch et delle de l'étudier d'autres formules de solution. On proposerait entre autres de détacher la

Borderiand et de la rattacher à celle d'Assinibola dont une bonne partie des effectifs sont francophones

L'Association Culturelle
L'Association Culturelle
Franco-Canadienne de la Saskatchewan a appuyé sans riserve la population du distriscolaire de Willow Bunch et
s'est félicité de l'attitude prise
par le gouvernement de la province dans cette affaire.

# Le prochain congrès de la SFM sera à l'enseigne de la "Joie de vivre'

"Joie de vivre" sera le thème du Congrès de la Sociation de temps libre, et ce pour per mettre à lous d'établir des contra à St-Boniface les 6 et 7 décembre prochain. C'est ce qu'a annoncé, su début de cette semaine, M. Hubert Philippot, président du congrès.

Voici en quels termes il a s'avisé le contié d'organisation du Congrès.

A visé le contié d'organisation de la SFM, a visé le contié d'organisation du congrès.

motivé es choix:
"Uenthousiame du Congrès
raliye de décembre 1998, les
différents programmes mis sur
pied au cours de l'année, de
même que les décisions éclai-rées des deux niveaux de gou-vernement survenues en 1999, font que le thème "Ole de vivre" traduit bien le senti-ment qui antime la population francophore du Manitoba en ce moment.

împortant que notre popula (Suite à la quatorzième page)

Nouveau gérant de la Caisse populaire de Saint-Boniface



A St-Norbert, la SFM, les prêtres de la Seine et 17 autres groupes rejettent le plan provisoire

Le consenso populaire des princes présentés par l'accommente not vigeure la maintien des structures scolaires actuellement en vigeure au Manitoba, mais contre les changements proposés par le plan provisoire de la Commission des Prontières, s'est manifesté à nouveau jeudi dernier, loirs de la Senne publique qui est etnue à St-Norbert. Ces gens crotent que le plan provisoire de la Commission des Prontières, s'est manifesté à nouveau jeudi dernier, loirs de la séance publique qui est etnue à St-Norbert. Près de 800 personnes étalent présentes, dont la majorité étaient des Pranco Manitobains, lui faut souligner l'exposé du français faut souligner l'exposé du français que présentes, dont la majorité de la diffusion de la taxe sou laire. Paris de 800 personnes étalent présentes, dont la majorité de la diffusion de la taxe sou la faut souligner l'exposé du français l'au souligner l'exposé de du français l'au souligne débuts par un petit la plus presentes par view provisors de la Roirie Schone, sur un de St. Adolphe, a approuvé pricé de la Commission des Prontières, doné à les recommandations de la Société France-Manitobaine, lui plan présentes, dont la majorité de la Commission entrainerait présentes, de la zone président, M. Etienne dispute présentes de de de de la Rivier-Scinc, donné à Sténdanch de la Xuerdier de la Rivier-Scinc, dunc été de la Rivier-Scinc, dunc été de la Rivier-Scinc, donné à l'étanglo-présente de de cut que la la rone présente, de la Commission de la Rivier-Scinc, donné à l'étanglo-présente de de partire de ce qu'il avait de la Rivier-Scinc, donné à l'étanglo-présente de la Rivier-Scinc, dunc été de la Rivier-Scinc, donné à l'étanglo-présente de la Rivier-Scinc, de la Rivier-Scinc, dunc été de la Rivier-Scinc, d

En dernière heure

On annonce que Maurice Ri-chard, le Rocket en personne, sera l'invité d'honneur au ban-quet de \$25 le couvert organisé par l'équipe de hockey "Les Voyageurs" du Collège de St-Boniface, le jeudi 27 novembre, à 6 h du soir au gymnase du Collège.

G. Smellie.

Le Dr Doyle venait à peine d'adresser la parole en français que des voix dans la saile lui crièrent: "En anglais! — Can we have a translation of that in English?"

M. Smellie se leva aussitôt et rappela à l'assemblée que chouse paris le doctrée d'adverse par la contraction de la contrac

Le mémoire des prêtres de la zone pastorale de la Seine a re-proché tout d'abord à la Com-mission des Frontières de ne

# M. Desjardins annonce un congrès des groupes ethniques pour 1970

Adressant la parole devant la rolles a l'Ukrainhan Free Aesdemy of Seiences" dimanche dernier, M. Laurent Desjardina, assistant patienentaire du premier autoritation de l'archive de l'arc

rapport e la bilinguisme et le bicultura-lisme."

M. Desjardins a tenu à pré-ciser cependant que ce congrès ne sera pas imposé aux divers groupes ethinques, que ceux-ci devront faire connaître s'ils

A la Cathédrale de St-Boniface Remise en route du

# comité de construction

construction

Pitat des murs restés debout
après l'incendre, un petit

L'année dernière, un petit

L'année dernière, un petit

L'année dernière, un petit

L'année dernière, un petit

s'état oppaé à la pecantruction

inmédiate de la cathédrale; il préconsist plutôt un
programme d'animation sociale.

Des remcontres entre ce groupe et le comité de construction
étant abouties à une impasse, le

comité démissionna en bice
en juillei. Il vient d'être reconstitué praque intégralement. Voici les noms de ses
membres: able Raymond Roy,
ment Lavole, Aurèle Dessulniers, Gérard Peland, Napoléon Bolty, Camille Phaneut,
Jean Schimnowik, Lucien
Daoust, Rôland Couture, Clèment Benjamin, Juge Louis
Deniset, Mme Georgette Ferland, Bernard Wolfe, Robert



## ÉDITORIAL

# La démocratie à l'oeuvre

Au début de le séance publique que la Commission des Frontières a tenue à ScNorbert joud dernier, le président, M. Smellie, dut rappéer à l'order certains individue, dans l'essistant mémoire en français.

M. Smellie et l'archive en de l'entre de l'entre de l'entre présentait mémoire en français.

M. Smellie fit remarquer que la Commission entendait respecter le droit de chacun de s'adresser à elle dans la langue de son choix et d'exprimer ses opinions sans crainte d'être inter-rompu. Ceux qui auraient des vues contraires auraient leur tour pour les faire entendre: "This is an exercice in democracy," expliqua M. Smellie.

C'était la deuxième fois que nous étions témoin d'une telle intervention de la part de M. Smellie, et, chaque fois, nous avons admiré la façon dont il a su maltriser des aituations facilement explosives. — Soit ditt cle massant que M. Smelle a présidé ces réunions publiques avec beaucoup de tact et de simplicité.

simplicité.

Les procédés démocratiques sont à leur meilleur quand on 
yent tout d'abord de la dvilité, c'està-dire, lorsque l'on traite 
des questions débattues avec un viritable respect des personnes 
en cause. Le respect de la langue dans laquelle chacun entent 
s'exprimer le mieux est probablement une des formes les plus 
avancées de civilité démocratique. Ce n'est pas nécessairement 
la plus pratiquée. Pourquo!? Nous laissons à chacun d'y 
répondre.

avancées de d'unite democrasque ce n'est con l'approprie par la plus pratiquée. Pourquoi? Nous laissons à chacun d'y répondre.

Dans l'ensemble, les audiences se sont très blen déroulées dans les réglons à majorité francophone. Les mémotres furent policités, lis nes réstaquéent pas aux personnes et lis exprimèrent leur désaccord sans chercher à offenser.

Les France-Mantibolains de la Seine la Rouge surent Les France-Mantibolains de la Seine de s'exprimère en terme de la respectation de la Rouge surent pas nécessairement des Anglosaxons qui manifestèrent un certain agacement devant la persistance et la quasi unanimitée des France-Mantibolains à vouloir le maintien de structures sociaires favorables à l'épanouissement de la langue et de la culture française.

Il est assez évident que si les mêmes questions étalent débattues au niveau local, par la seule population d'un village ou d'une municipalité, l'atmosphère n'y serait peut-être pas aussi démocratique qu'aux audiences de la Commission des Frontières, Si l'on en juge d'après les réactions qui se sont manifestées de façon très minoritaire à la réunion de Si-Vorbert, il est assez clair qu'il existe en certains centres des petits groupes d'irréducibles peu prêts à dialoque, encore notain à effort de consenus démocratique.

La démocratie est une ceuvre de longue haleine à laquelle un peuple ne peut jamais prétendre d'avoir fini de s'exercer.

Le conflit scolaire de Willow Bunch

# Les 50 ans de la M.T.S. rendre compte de l'important riche que la MTS. a, Jou de ne sens. Les jeunes enseignants de la province se doivent de prendre connaissance du travail persèverant de leurs pionniers qui ont donné un nouveau lustre à leur profession. On aurait ainen trouver dans cette histoire de la MTS. un peragraphe ou l'autre su l'apport des enseignants franco-phones à la cause de l'éducation au Manitoba au cours des inquants dernières ammées. Il se peut aussi qu'ayant eu pendient peut de la MTS. Ne serait-li pas souhaitable cependant qu'une histoire propre, les déticaleurs franco-manitobaine n'avaient pas souhaitable cependant qu'une histoire soit écrite avant trop longtemps sur la part apportée par nos déuacteurs (religieux et la cles) au développement de notre communaulé franco-manitobaine? Ne pourraiton pas commissionner un de nos vétérans de l'enseignement pour une telle téche? Cest une histoire soit écute une listoire l'ATS, et M. Chaite d'avoir 16 lictions la MTS, et M. Chaite d'avoir ple des la MTS. et M. Chaite d'avoir ple saurait faire.

La Manitoba Teachers' So-ciety a têté cette année son cinquantéme anniversaire de fondation. Pour marquer l'évé-nement, la Société avait décidé des 1964 de faire publier une histoire de son premier demi-siècie. Elle en confin la tâche à un des témoins les plus actifs siècle. Elle en confia la tâche à un des témoins les plus actifs de cette histoire, M. J. W. Chafe. Celui-ci s'est fort bien acquitté de son travail, un livre de 277 pages initulé, non sans humour, "Chalk, Sweat and Cheers". (1)

and Cheers". (1)

Méme el le droit d'association est un des droits humains
les plus fondamentaux, il n'en
demeure pas moins vrai que
les débuts d'une société quelconque sont toujours lents, pénibles, souvent sujets à de l'opposition, sinon de la persécupé à la règle. En 1919, après
la fameuse grève de Winnipeg,
toute organisation d'apparence syndicale n'était pas populaire.

Le conflit scolaire de Willow Bunch

Le conflit qui divise prisentement la population de la rigion

de Willow Bunch autour de l'application d'une nouvelle loi
provinciale permettant l'enseignement en français des la première année est un de cas épicodes pinibles et regrettables dont

telement voir tous les Canadiens sans exception se montrer

plus souples, plus ouverts, plus accuellants en matière d'éducation et de culture. Matheureusement, dans la réalité de tous les

voires de la comment de la c Cepriadan forsque l'on rap Popularie.

Cependant, lorsque l'on raviot en esprit les conditions dans lesquelles l'éducation et les instituteurs du secteur public se débattaient à cette époque, l'on comprend que de courageirs enseignants, tous des chefa de famille de la campagne pour la plupart et quelques-uns de Wimipeg, alent senti l'urgence de regrouper leurs collègues — l'union fais sant la force —, de proposer et exiger ensemble un melleur système d'éducation.

Saiton qu'en 1981 9) le sa-

et exiger einsemie un meijeur système d'éducation.

Sait-on qu'en 1918-19 le sailaire annuel moyen d'un enseignant de village ou de campagne au Manitoba était de 
\$700.087 Comme li lui en cottait \$609-94 pour vivre tant 
sait sous de l'entre de l'internation de 
3.14 pour des prises économies de l'annéel Un tel état de choses n'est pas difficile à 
thaginer quand on sait que 
"la majorité des Manitobains, 
en ville comme à la campagne, étaient traditionalistes et 
conformistes". "La piupart des 
pères de famille, écrit Chafe 
dans son préambule, ne persaient à l'éducation qu'en termes de laxes, et refussient 
d'admettre que l'éducation de 
ville comme de la Resident 
placement pour l'évenire." (p. 3)

Les pionniers de la M.T.S.

Les pionniers de la M.T.S. Willow Bunch ressemberalent plutôt à des combais sporadiques d'artière-garde d

Les pionniers de la M.T.S.

durant. Hitchearment batalliere pour obtenier qu'un traitement équitable soit fait au corps enseignant. Il faut litre, par exemple, Tincident de Brandon en 1922 (p. 48) pour se faire une lôte de l'Incroyable étroitesse d'espirit de certains administrateurs municipaux et sociaires. Se trouvent dans de graves difficultés financières, la commission sociaire de Brandon avait demandé à son personnel enseignant d'accepter sous peine de renroi une réduction de 25 pour cert du salaire qui leur reversait!

A voir in façon dont les com-

A vofr la fiçon dont les com-missions scolaires et les pa-rents de certains endroits au Manitoba traitèrent leurs en-seignants durant les années '20 et '30, on croirait lire un roman de Dickens.

"20 et '30, on croirait lies un roman de Dickens.

Il n'y eut pas que les questions de salaines à amélorer. Un équipement acolaire fort rudimentaire, des enfants aana nanuel (à moins que l'instituteur se dévoue pour leur en acheter de sa propre bourse), des salles de classes mait chautt fées et sans ventilation, n'étatient pas de ces cas d'acception à la campagne.

Il manquair tuess de poétique c'ensemble pour la province. En best des extodis, les de faire des économies; ils ne spropassient aucun objectif positif, progressif. Et pendant ce temps, l'éducation végétait. Il fallait à tout prix une politique provinciale clairment définie, Il suffit de lite "Chalit, Sweat and Cheers" pour se

"Lire la Bible, ne pas fumer . . ."

# La vie d'un instituteur de village en 1880

duction est de la Rédaction.

"Chaque Instituteur (ou institution) apportera un seau d'eau et un seau de charbon pour la provision de la journée... Il remplira les lampes, en netiolera les verres et en taillèra les mèches. Les instituteurs (les hommes) peuvent s'accorder un soir par semaine pour faire la cour, ou deux soirs ails fréquentent l'égilse régulérement. Après la classe, les enseignants devraient consacre le reste du temps à lire la Bible ou d'autres bons livres.

officorder un soir par semaine pour faire la court, ou deux castelle vraisemblable? L'histousoirs silis fréquentent l'église régulièrement, Après la classe, les enseignants devraient consacre le reste du tenpa à lite. La Biblio ou d'autres bons livres, le conseignants devraient conseignants devraient conseignants devraient conseignants devraient conseignants devraient conseignants devraient de la conseignant de la conseign

Dans son livre "Chalk, Sweat and Cheers", J. W. Chafe cite un règlement qu'un di-recteur d'école élémentaire de village avail imposé à ses instituteurs en 1880, On trou-vera que la mentailité a défi-nitivement évoide. La tra-duction est de la Rédaction, Sweat and Cheers, p. 11)

## Louis Riel était-il Irlandais?

Certaines hypothèses d'his-oriens veulent que le célèbre hef manitobain Louis Riel ait u du sang irlandais. La chose st-elle vraisemblable? L'histo-ien, le P. Antonio Champa-

Un Rockefeller et le bilinguisme

# Un son de cloche différent

M. David Rockefeller, président de la Chase Manhaltan Bank, qui compte parmi les 3 Bank, qui compte participate de la Spila Importantes du monde, vient de tenir des propos rausurants aux le climat politica de la compte della compte del la compte del la compte della com

reutile que le capitat a tottes vento.

Ces propos contrastent vivement, de la contrastent vivement avec cust qu'on a l'ababitudo d'oriendre et qui deperment seve cust qu'on a l'ababitudo d'oriendre et qui deperment se qu'elec comme une conse la complaisance jusqu'à consein complaisance jusqu'à consein qu'à sors veria le situation prévalant au Qu'obec n'a pas qu'on remarque alleurs, à New York, notamment. M. Rockefleré dant americani, il aurait custe comparaison n'est valide entre les seconoses qu'on remova entre les seconoses qu'on promove entre les seconoses qu'on ferouve comptant pas, pour leur dévente, cest nous qui sommes les obliges, les Etats-Unia ne comptant pas, pour leur dévente, cest nous qui sommes les obliges, les Etats-Unia ne comptant pas pour leur deve capitant qu'ebécoà de la reducient de la propos du prédicient de la propos du prédicient de la soule de la contrast de la comptant pas pour leur deve de la comptant pas pour leur deve mais de la comptant pas pour leur deve pas qu'en la freu de la comptant pas pour leur deve pas qu'en la freu de la comptant pas qu'en la freu de la comptant pas qu'en la freu de la comptant pas qu'en la contrast de la comptant pas qu'en la contrast de la comptant pas qu'en la comptant

Chae Manhattan os mettre une sourdine à ce franc optimisme. Ce qui nous garati important, en ces maifères, où pius sombres aux plus réconfortantes, paraisseris autorisées, c'est que nous ne laismont de la completa del completa del completa de la completa del la completa de la completa del l

# Age d'or, sans or

OTTAWA — "La sécurité écononique se classe sans conteste au premier rang des besoins des gens âgés."

Une vérité de la Pailee ne saurait mieux convaincre dans le courant actuel de la situation économique de militers de personnes du certain àgre dosannes d'un certain àgre dosannes d'un certain àgre dois elles ont besoin de recourir pius souvent que les plus jeunes à leurs médecins et pharmaclens.

(1) "Chalk, Sweat and Cheers", A History of the Manitoba Teachers' Society, par J. W. Chafe. 1969.

sauralt taire.

En attendant félicitons la
M.T.S. et M. Chafe d'avoir rédigé cette importante tranche
de notre histoire manitobaine.
Puisse le prochain demi-siècle
être aussi prospère.

J.P. A.

J.P. A.

Leurs vêteres neaste beaucung Leurs vêtemenis ne sont pas toujours de ceux qui entrent dans la catègorie des aubaines, tailles et grandeurs n'entrent plus dans les normes réguliè-res des labits, robes et man-puis dans les normes réguliè-res des labits, robes et man-consommateurs. Leurs chaus-sures par exemple sont très coûteuses: supports et appa-reils de prothèse grèvent vite est bugget.

# Le personnel des compagnies canadiennes devrait aller se perfectionner aux USA

le général Jean-V. Allard

CHICAGO — Le général Jean-Victor Allard, nomme ré-cemment agent général du Québec aux Etats-Unis, a de-mandé aux compagnies cana-diennes d'envoyer leur person-nel en stages aux Etats-Unis pour enrichir leurs connaissan-ces technologiques et adminis-tratives.

tratives.

L'ancien chef d'état-major des forces armées canadiennes, a ajouté qu'il aimerait surtout voir des Canadiens de la Vallée du Saint-Laurent venir prendre de l'expérience aux E-U, et de revenir au Québec pour faire progresser l'industrie et la technologie québécoise.

americani cata egatement se americani cata egatement a La technologie américani est beaucoup plus avancée que colle du Gubece et le seul moyen de réduire le fossé est triclaire cher nous, a-cli déciare. Répondant aux arguments selon lesquale les Américanis controlaient l'économie caracterise de la controlaient l'économie caracterise qu'ul ser aura trolujour qui se ameriteront à cause des fuyest tessements américains au divestissements américains au format de la controlaire qu'ul se aura trolujour qui se ameriteris américains au format de la controlaire de la contr

qui se l'amenteront à cause des investissements américains au Canada. Mais, a-t-il ajouté, ces per-sonnes n'ont pas d'autre solu-tion à offrir. Le général a fait remarquer que les Canadiens devaient in-

CACHET POSTAL

La Poste est la cinquième en-eprise en importance au Ca-

vestir davantage dans leur pays.

pays.

Commentant la purité de sa-laires pour les travailleurs ca-nadiens avec leurs confrères des E.U., il ne s'y oppose pas en autant que les produits ca-nadiens demeurent compétitis. La parité de salt-res pour-rait néanmoins empécher la vente des produits canadiens.

# La Liberté et le Patriote

Membre de l'A.B.C.;



Journal hebdomadaire publié le mercredi, à Winnipeg, Man. 619, avenue McDern sot

par la Canadian Publishers Lirr itted Toute correspondance relative oux chroniques, articles et nouvelles doit être adressité à La Rédaction, 619, avinue McDermot, Winnipeg 2, Man. (Tél.: 775-8443).

Toute correspondance re kitive aux abonnements et à la publicité doit être adressés à L'Administration, 619, avenue, McDermot, Winnipeg 2, Man. (Tél.: 774-3415).

ABONNEMENT ANNU EL.
Caneda: \$5.00
Alguter \$1.00 por comele
pour abonnement oux litetsUnis et \$2.00 por comée pour
abonnement aux cutres pays.
Les abonnements portent du
premier numéro du mois qui
suit la réception de l'abonnement.

# U Thant rêve d'une université mondiale

NATIONS UNIES — Précecupé par le maissies étudiant dans le moche etitle, le sa tunies, U Thant, voit un étément de solution dans la crèse de diverse parties du monde au le ment de solution dans la crèse de diverse parties du monde de diverse parties du monde de l'unies. Monde par le maissie de fundant de solution de l'une université internationale, mais le projet d'une université des Nations unies, d'un réfétéerait outhes les cultures, mais le projet d'une université des Nations unies, d'un réfétéerait outhes les cultures, mais le projet d'une université des Nations unies, d'un réfétéerait outhes les cultures, mais le projet d'une université des Nations unies, d'un réfétéerait outhes les cultures, mais le projet d'une université des Nations unies, d'un réfétéerait outhes les cultures des Nations unies, d'un réfétéerait outhes le la présente des Nations unies, d'un réfétéerait outhes le la présente des Nations unies, au s'et d'abord composée à l'index d'une université des Nations unies, d'un réfétéerait outhes le la présente de l'université de l'université de l'université des Nations unies, d'un réfétéerait outhes de leur le l'université des Nations unies, d'un réfétéerait outhes de leur le l'université des Nations unies, d'un réfétéerait outhes de l'université des Nations unies, d'une université internationale. Je cois qui l'au réfétéerait outhes de l'université des Nations unies, du aurait un caux mouvement de jeunes, Cest equi l'a inclué à promouvoir le projet d'université des Nations unies, du aurait un caux mouvement de leur les leur le l'une université des Nations unies, du aurait un caux mouvement de leur les moyens de développer l'idée durs communauté mondiale.

Farlant du projet d'université internationale des nativersité des Nations unies, du la unitée de l'université des Nations unies, du l'université directe des Nations unies, du la unitée de Nations unies, du la unitée de Nations unies, du l'une université des Nations unies, du la unitée de Nations unies, du l'une université des Nations unies de l'u

comme in mise au point des programmes d'enseignemen 11, rogar programmes d'enseignemen 11, rogar par l'université de des universités, comme l'université de l'objesse o'fente et universités, comme l'université de l'objesse o'fente et universités, comme l'université de l'objesse o'fente et université de l'objesse o'fente et université internationale. Dans avait déclarel "Même si on pouvait trouver des solutions à des problèmes aussi pratiques que le france-rest, l'emplacement, les comment d'un personnel de grande compétence, les fontaires et des manuels, les langues d'enseignement de ces xamens, les enjurisses de se de la recherche, et finisiement les equivalences, de dia recherche, et finisiement les equivalences, de dia recherche, et finisiement les equivalences des diplomes et des grades; même si on régistre des problèmes, il est dons plus de l'appendix des problèmes, il est douis de l'appendix des problèmes, il est douis l'enternationale puisse atteinter l'exceptione désirée et contribute effectivement à résout-dévéoppement." Qu'estion après il des problèmes de la revisé cette postion après il envisé cette postion après il envisé cette postion après il envisé cette postion après il envisée cette postion après il envisé

développement."

Officiellement, l'UNESCO a revisé cette position après la recommandation du secrétaire général, UThant, bien que certains de ses dirigeants croient encore que le projet ne se bute à une montagne de difficultés, une fois mis en branle le travail préparatoire.

# GEO. SARAS

533, Des Meurons, St-Bonife Téléphone: 247-2460 Réparations et modification Menteaux faits sur comman Entreposage gratuit

# STATION-SERVICE PROVENCHER

PRODUITS SHELL
174, av. Provencher, 51-8e
Téléphone: 233-7431
Essence — Huile — Acces
Pneus — Réporation
Remoraugues

A. NEYRON, propriétaire
541, rue Des Meurons
Réparations générales
Installation - Rénovation
Téléphone: 247-3603
Nous entretenons
ce que nous vendons.

# Service de pneus complet Yulcanisation e Pneus neufs et usagés e Batteries Baril's Tire Service

DISTRIBUTEUR DUNLOI Beautieu Frères, propriétoi 164, av. Provencher, St-Bon Téléphone: 247-7468

# Entretien et réparations de toutes marques d'appareils

Frontenac TV-Radio Tél.: 233-6458 27, rue Merion, St-Boni

## **HUB SERVICE**

LAFRENIÈRE
Sheet Metal Ltd.
Chauffage — Ventilation
Climatisatien de l'air
401, rue Yauville
\$1-8aniface

# Haslund's Auto 452-7313

## PARK FLORISTS

412, av. Taché
ce de l'hôpital St-Bonife en face de l'hôpital St-Bonifac Téléphone: 247-3891 Fruits frois et confiseries Livraison dans toute la ville Yvonne et Lucille Boulet, prop

## LEO'S

ELECTRIC SERVICE
L. BOISSONNEAULT, prop
206, rue Goulet
Entreprise — Posage de fil Réparation Téléphone: 233-7694

## McCullough Drug Co.



123, av. Marion au coin de la rue Toché

Tél.: 247-2353

# À CKSB

# **Ecoutez les émissions** "TÉMOIGNAGE"

7h 20 à 7h 30 p.m.

du lundi au vendredi

Le Père Paul Hamel, S.J.,

invite chaque jour,

à l'émission Témoignage,

des témoins du monde chrétien.

Lundi 24 novembre — J. J. Corbeil, P.B.

Mardi 25 novembre — Jean Bouchard, S.J.

Mercredi 26 novembre — Emile Robichaud

Jeudi 27 novembre — Cardinal Léger

Vendredi 28 novembre — Emile Legault

# Chronique de CBWFT

# Groupe dentaire métropolitaine

Successeur du Dr Jacob

situé au-dessus du MAGASIN METROPOLITAIN angle Portage et Carlton Téléphone: 942-8531 Heures de bureau: 9 h à 6 h tous les jours

# Delannoy's Electric

Co. Ltd.
436, rue Louis Riel 233-5258

# MESDAMES

Poils faciaux enlevés

**DERMIC INSTITUTE** 400 Boyd Building 388, avenue Portage Winnipeg 1 — 942-4110

Apolio 12
Le téléjournal et Sporta
A propos
Dossiers
Dossiers
Les régles du jeu (C)
Format 60
Cinéma: Kiénapping à la
Cinéma: Kiénapping à la
Cinéma: Comrédis de
Lo daldai, avec A. Demianenko. Un ethnologue en touneé dans le Caucase se trouve majeré lui mélé à une sifaire d'enlevement. Husséfaire d'enlevement. Hussé-

## SAMEDI 22 NOVEMBRE

VENDREDI 21 NOVEMBRA 1:00—M. Surprise présente (C) 2:15—La Souris Verte 1:30—Oui ou non (C) :30—Femme d'aujourd'hui :30—Boblino (C) :30—La Riboudingue (C) :30—Yogi l'Ours (C) :30—Tour de terre :300—Les 2 D :300—Apollo, 12

JEUDI IN NOVEMBRE

2506—M. Surgrise priestris (C)
2516—LA South Verlie)
2516—LA South Verlie
2516—LA South Ve

DIMANCIE I NOVEMBRE

130—Tennis (1)

130—Tenni

Le 23 novembre, à 21 h 30, la chaîne française de télévi-

Au poste CBWFT

# CERCLE MOLIÈRE



"Les Rosenberg ne doivent pas mourir...

d'Alain Decaux



mise en scène de ROLAND MAHÉ

AU

# CENTRE CULTUREL

de Saint-Boniface

26, 27, 28, 29 et 30 novembre 1969

8 h 30 du soir

Billets en vente CHEZ HUOT

ADULTES \$2. **ENFANTS \$1.** 



Concert Fanfare
Le deuxième concert "Fanfare" de la saison sera offert
à 2 h 30 et 8 h 30 p.m., les
alle diu Carlonaire par l'origination de la carlonaire par l'orceatre symphonique de Winnipeg, sous la baguette d'un
des directures qui ont le plus
larité de ces concerts, le macetro André Kostalanetz.

Le thème du programme serar "Fanfare infernationale" de
que "Finlandia" de Sibelius,

# à Cinéma 3

as France de la deuxième guerPour les francophones de Winnipeg, Cinema 3 a beau-coup à offrir. Déja on a vu Winnipeg, et on s'attend à plusieurs autres films français dans les mois qui viennent. Venez voir "Nous Deux" à Chema 3, angle Sherbrook et novembre), à 8 heurs et à 10 heures du soir.

## PELLAND

HORWOOD STAMP ACHETONS ET VENDONS TIMBRES ET MONNAIE 224, chemin Ste-Marie St-Boniface Téléphones: 452-6354 Rés.: 247-7615

Enfin à Winnipeg

"Nous Deux"

de Claude Berri

Michel Simon, Aloin Coher

# CINÉMA 3 Sherbrook et Ellica

Winnipeg

leudi à samedi

8 h et 10 h 20 gu 22 nov

Depuis deux mois déjà, la Chorale des Intrépides, sous la direction de Marcien Feriand, se prépare au grand concert qui aura lieu en la salie du Centenaire de Winnipeg le jese di 4 décembre prochain, à 8 ha de la Chorale. Ce concert organise mitience piece de la

control ceep in a Fatte Garrie des Basies. The Garrie des Basies and La Procession du centenaire de A l'occasion du centenaire de ancien directeur de la Galerie Nationale d'Ottawa, Charles Comfort, a offert un groud d'Autres artistes canadiens à la Galerie de Winnipeg, Une de sea equaries canadiens de la Galerie de Minnipeg. Une de sea en quaries capacités d'artigent de ce dernier du 19 novembre jusqu'au 4 décembre.

## THE WESTERN PAINT CO. LTD.

"ON VEND LA PEINTURE QUE VOUS VOULEZ; ON DONNE LE SERVICE QUE VOUS DESIREZ." "La maison d'approvisionnement des peintres avisés depuis 521, rue Hargrave — Tél.: 943-7395 — V

# Daoust Grimard Ltd. ENTREPRENDE ELECTRICIES ACCESSORIES ET INSTALLATIONS ELECTRICIES ARTICLES ES SPORT 1-0. Debaut 1-0. Debaut 1-0. Command 1-0. Command

# **DUFFY'S TAXI**

Téléphone: 433-7728 DESSERVANT ST-BONIFACE ET ST-VITAL

# Pharmacie Paquin

A.-E. PAQUIN, propriétaire

Cartes de souhaits françaises pour toute occasion
157, evenue Provencher, St-Boniface Téléphone: 247-3863



DU NOUVEAU À

160, Marion St-Boniface

LES VOYAGES FOREST 233-4955



Voici quelques-uns des comédiens du Cercle Mollère qui se produ ne doivent pas mourir ..." d'Alain Decaux, au Centre Culturel de 8, 29 et 30 novembre. Première rangée, de gauche à droite: André in, Carmelle LéGal, Paul Lévelllé. Deuxième rangée: Claude Dorge, ci, Jean-Louis Hébert, Gilles Bonin, Jacquellus Hogarth et Gilles Co

# Le 100 Nons ambulant à St-Pierre à ces talents et non pas les gêner. C'est à suggèrer à l'a-

galaxies de talents on teté de-couvez de l'acceptant de la couvez de l'acceptant de la couvez de l'acceptant de la couvez de la couvez

bourg et Harvard.

"Film primé
"The Lady with the Dog",
un film primé au Festival de
Cannes de 1960, qui est considéré comme la première adap-tation cinématographique de
Checkov et l'un des mellieurs
films russes, sera présenté par
Society le dimanche 23 novem-bre, à 3 h. p.m. L'entrée est
libre. même, ironiquement, au sujet du silence.

Attribuons cet orire à deux raisons. Forcèment, d'importance majeure, les admirateurs majeure, les admirateurs montes. Plusieurs adultes, avec les adolescents — peut-être serait de beaucoup plus Juste desaient la saile, sans cette masse de "pitts boute" pas tout aver les admirateurs de la company de la compan Film du Jeudl
L'oeuvre de Barbara Hepworth, le sculpteur britannique
blent comu, sera le thème du
film du Jeudi midl 20 novembre. Il est présenté comme
d'habitude par le Comité des
dames de la Galerie des BeauxArts de Winnipeg.

Le **Re**staurant

451, ave Portage

WH 2-5914

South

Seas

sert des

de \$1.25

et plus.

Le Concert des Intrépides

le 4 décembre

gener. Cest a suggerer a l'avenir?

Les artistes du 100 Nons mème mérilent pour ce dernier
me mérilent pour ce dernier
chatlons. Disons que la pratique falt parlat, Four eux, SiPlerre était la chquième occasion de présente le urs numéson de présente le urs numécommence à sentir le professionnel leur affaire. La voix
sembalt mieux s'étendre dislinctement sur les auditeurs;
linctement sur les auditeurs;
lin

restree.

Service of the service of

Des "coamonautes" ont été lancés par le 100 Nons pour explorer des terres moins consultation de la comme del comme de la comme de la comme del comme de la comme de la comme de la comme de la comme d

JALONS DE LA POSTE Le 29 novembre 1841, l'hôtel des postes de Québec était dé-truit par les flammes.

## Cours d'initiation à l'art dramatique offerts par le département du Tourisme et des Loisirs

"Leadership" de Giml.
L'inscription aura lleu à 8 h
du soir le vendredi et les séances a'ajourneront à 3 h de
Taprès-mid dimanche.
Le but de ces cours est d'aider les chefs des communautés
intéressés à acquérir des connaissances de l'art dramatique
et à en faire profiter leurs con-

citoyens. Le premier cours traitera de la thèorie et de l'im-provisation, de la pantome et de la lecture en choeur. Le coût est de \$15.00; il compute coût est de \$15.00; il compute chambre et pension, frais et équipement d'instruction. Mile Nadya Kostyshyn, con-seillère en Arts créatifs auptes du département, sera respon-sable des course.

# Nouvelles de

Fondée en 1961, pour rendre rece aux paroissiens de la athédrale, la Caisse populai-La Familiale n'existera plus près le 25 novembre 1999, si se membres acceptent une dé-sion des directeurs actuels rise dernièrement.

ses membres acceptent une decisión des directurs actues
cisión des directurs actues
consideres actues
Durant ces années, quelque
455 societaires on eu la vanniage de comaître ce que voulait
dire pour eux, une Calses oi
recteurs des années passées ne
étatent laissées influence par
la question brulante d'actualié, soit l'augmentation des
que "La Familiale" n'existait
pas pour faire profiler quelques membres plus fortunes,
asociétaires moins nantis qui,
eux, compaient plus aur les
services qu'ils voulient se rendre
entre eux que sur un proviendrait le gros de ce profil
si ce n'est des intérêts percus
par la Calses "Or, tous les enre
proute eux, et en particuler les
pour se rendre service et non
pas pour payer des gros bonis
a qu'elques membres qui sont
dé)à établis.

a quesques memores qui soni-dejà établis.
Heureusement, il y a encore-bien des gens qui, pour aider-cer leurs argents à des taux-raisonnables. Comme preuve, plus de cinquante mille dol-lars mis au service de nos membres à des taux d'intérêts ne dépassant pas 5 pour con-che deposants meritent la re-connaissante de tous.

"La Familiale"

a) Nous refusons l'aide que veulent nous apporter ceux qui placent leurs argents dans le but de rendre service, en pensant un peu moins au profit.
b) Des heures d'ouverture vraiment à la portée de tous.
c) Les préts-épargnes offerts à tous à 6 pour cent,

# "La Familiale

d) Les intérêts sur vos épar-gnes au compte-chèque.
e) Les bénéfices de l'assu-rance sur vos épargnes, aux mêmes conditions que vos

rance sur vos épargnes, aux mêmes conditions que vos parts.
f) La remise (ristourne) d'intérêt que paient les em-prunteurs.

d'intérêt que pateurs
prunteurs.
g) En cas de maladie ou
pour toute autre raison sérieuse, nous perdons aussi le service à domicile.
Ne perdons pas ces nomneux avantages, rendons-nous
nombreux au Centre Culturel
é StBonface, mardi soir prochain, 25 novembre, à 8 heures.

BRUNET Tel.: 233-7864

Mouflier Shell Service

J.-G.-A. Moufiler, prop. Tél.: 247-9315 Rés.: 247-9138 STATION-SERVICE

PROVENCHER TEXACO 353, Provencher St-Bonif (à l'angle de Des Meurons) Tél.: 233-3949

GRATTON ELECTRIC

37, rue St-Pierre

# **VENTE DE 1er ANNIVERSAIRE**

# La LIBRAIRIE PROVENCHER

vous invite à profiter d'aubaines spéciales

Une semaine durant —

du vendredi 21 novembre au samedi 29 inclusivement

de 9 h 30 a.m. à 9 h p.m.

- Tous les livres sur nos rayons vous seront offerts à des prix de rabais, variant de 15 à 30%.
  - Livres courants et livres récents -
- Livres d'enfants vaste choix près de mille titres attrayants tout neufs! —rabais de 10%.

C'est le temps d'acheter le cadeau de Noël qui durera toute l'année.

- Certains comptairs vous offriront des livres intéressants, réduits de 40%.
- D'autres étalages vous inviteront à vous procurer de bons auteurs pour 75c à \$1.00
- CARTES DE NOEL riche variété alléchante réduction . . .

La chance vous favorisant

Tous les soirs à 9 h vous pourrez gagner le

TIRAGE: une valeur de dix (\$10.00) dollars en livres de votre choix

Venez bouquiner à VOTRE LIBRAIRIE

"Au service du livre français et religieux dans l'Ouest Canadien."

La Librairie Provencher 180, boul. Provencher St-Boniface, Man.

Tél.: 233-3407 233,3408

par

Le cardinal Zoungrana

# Les Eglises d'Afrique ne peuvent se payer le luxe de sécréter des théories

Avant de regagner son siè-d'Ousgadougou (Haute-Voi-), el cardinal Paul Zoungra-a été interrogé par notre respondant romain Georges über sur la situation de l'E-se en Haute-Voita et en Afri-e. Le cardinal Zoungrana t président du Symposium s évèques arricains.

des vévques africains.

Quel est l'état actuel du catholiciame dans votre pays?

— le crois que nous pouper le catholiciame en HauteVoita progresse, puisque nous
avons enresibrit de nombreux avons enresibrit de nombreux
d'adulties, et que le catéchumenate et en expansion continuel·
le. Cependant des questions se
de travail à faire ciul de
travail à faire ciul de
travail à faire ciul de
travail à faire ciul de
la foi des convertis.

de la foi des convertis.

des progresses de la foi des convertis
due, pour donne plus de maturité à nos chrétiens. Un trasi auprès des lites intellectueles et auprès des responsables.

Tout ceis exige du percomel
avons de moins en moins de
moins en moins de
moins en moins de
moins en moins de
moins en moins de
moins en moins de
moins en moins de
moins en moins de
responsables.

Tout ceis exige du percomel
de la foi. Cepandant des villages entiers nous appelient. Un
travail a l'impos à la fois d'appasion.

rentes religions: I'un est chrétien baptisé cathoilque; l'autre,
musulman et le troisleire pout
telle baptisé cathoilque; l'autre,
musulman et le troisleire pout
railsme religieux marque donc
nos communautés africaines,
calles sont plus ou moins libétielles sont plus ou moins l'autre
métal bonnes. Nous vivons les
mémes problèmes de la cité et
hacun essaie de s'ouvrir à

Depuis Vatican II, nous autres cathoilques nous avons
fait un gros effort pour estance de la cité et
hacun essaie de s'ouvrir à

Depuis Vatican II, nous autres cathoilques nous avons
fait un gros effort pour essaient de nous comprendre.

Anni en va-él des rapports
en Haute-Volta, est représenté
surtout par des sectes.

Une découverte:

l'ane des structures

— Voudriez ve us, maintemant, nous donner vos lunges-

Plane des structures

— Voudres, vou st, maintenant, nous donner vos impressions aur le Synode?

— Ma grande Jole a été d'expérimenter une nouvelle méthode, celle du "travail en atelier", qui a été très rentaite lier", qui a été très rentaite.

Certains seront peut-étre surpris de voir qu'en deux semaines nous ayons elaboré la mues nous ayons elaboré la mues nous ayons elaboré la mue de la companie de la com

travailler d'une façon inten-sive. Elleurs, la matière me du Synode pouvait d'abord me de l'aborde pouvait d'abord proposition de l'aborde de l'aborde de giasait de questions techniques de liaisons, de structures et que asisé encore. A première vue on aurait un caractère topo technique. J'ai été agrés blement surpris de voir qu'à nécessaires, nous avons découvert une âme, une animation

venant de ce que nous avons pris conscience que l'Egilse était une communion dans l'u-nité de l'amour, avec les di-versités qu'elle comporte dans les Egilses locales, groupées en Conférences épiscopales et réunies toutes autour du l'ape. Tout cela, nous l'avons bem perçu et ca a été pur l'aver les arructures a nous décou-trois et l'acceptance de l'Egilse.

Un "CELAM" africain?

— No prépare con pas socialement en Arfique Pequiment de la constitue de la company de la

du silencer

Un évêque africain a relevé des similitudes entre les
Egilses d'Afrique et les Egilses
de derrière le rideau de fer...

En effet, il y a des analogies de situation. Les Egilses
de derrière le rideau de fer
sont dans l'oppression et la
souffrance. Elles se trouvent

re d'universaliser ces crises et de les projeter sur un plan mondial.

cialres...

Oui, il nous sembie que dans la répartition des dons cest aouvent l'aspect technicate de la constitue par l'aspect humain des besoins. Voyexous, il est impensable oniors, soient réduits à la mendicité et même parfois à méconnaître de pauvers renvoyés.

Il constitue de l'aspect humain des besoins. Voyexous, il est impensable de pauvers renvoyés.

Il constitue de l'aspect de l'aspect humain de l'aspect de collègialité, même dans ces choses matérielles. Il faut returner l'aspect des collègialité, même dans ces choses matérielles. Il faut returner l'aspect qui existait à l'aspect des collègialité, même dans ces choses matérielles. Il faut returner l'aspect qui existait à l'aspect des collègialités des collègialités des collègialités des collègialités des collègialités des collègialités de l'aspect de l'

La chronique religieuse Guy de Bretagne, O.M.I.

Quatre messages

La Contérence des vérques canadiens (CCC) après sa déclaration aux l'expedites vérques canadiens (CCC) après sa déclaration aux l'expedites vérques canadiens (CCC) après sa déclaration aux l'expedites vérques canadiens (CCC) après aux l'expedites de la contra de l'expedite de la contra de l'expedite de la pastonie familiale au pays. Doù quatre études:

La presière se déclare en aveuer d'une études:

La presière se déclare en aveuer d'une études:

La presière se déclare en aveuer d'une études de l'expedite des cours de préparation au mariage, nous dit le second docu
La troisième étude attive l'attention au une grande réforme à faire dans la politique en matière de logement. — Espérons que les beaux programmes de M. Trudeau se réaliseront.

La troisième étude attive l'attention au une sont les considerations les organismes et mouvements qui s'intéressent à la familie (Eglise Can., oct. 1989).

Le sens de fout cela? Il ne suffiant pas d'échairer la consideration de l'experiment de la cuspination de la cuspi

Chahut ou "discussion"

Chohut ou "discussion"

Les nouveaux catéchismes ont provoqué des réactions chez nos voisins du Sod, nous dit Russel Shaw dans le "Sunday tous discussion"

Les nouveaux catéchismes ont provoqué des réactions chez nos voisins du Sod, nous dit Russel Shaw dans le "Sunday des control de la control

Hygiène et hygiène

adolescents prolongés, avec barbe out sans bebele

Hygiène thygiène

The et pénible de voir l'homme se dégrader lui-mêne, de
voir que la sociale de l'acceptant lui-mêne, de voir que la sociale de l'acceptant lui-mêne de des l'acceptant lui-mêne de l'acceptant lui-mêne d

# DITES ALLO À **UNE PERSONNE** AMIE ÉLOIGNÉE

La distance resserre les liens du coeur. Un appel interurbain vient du coeur. VOTRE MANITOBA TELEPHONE SYSTEM





4243A

# Souper-Rencontre de l'AMMI le 30 novembre O novembre n ividence les missionaires coutenus par les Enuiges Missionaires de l'Anfill et donnenot une idée de l'aled quilles seur procurent. A l'Antie de l'Antie de l'Aled puilles seur procurent. A l'Antie de Marie Immaculeò organise ce Souper-Rencontre pour les membres, leurs amis recolvent "mon frèse et mol', bulletin trimestriel de l'AhMi, e enfin pour tous eux qu'imcequivent "mon frèse et mol', bulletin trimestriel de l'AhMi, e enfin pour tous eux qu'imce anne l'appatoil l

Le dimanche 30 novembre à 6 h du soir aura lieu le Souper-Rencontre de l'AMMI au Gymnase du Juniorat des Péres Dolats, 340, boulevard Provencher, St-Boniface.

Un programme instructif et récréatif suivra le souper de des contributions variées le sens fraternel de cette Rencontre.

sens fraterie. tre. De larges kiosques mettront

## La Commission Dumont

Pour atteindre ses objectifs la Commission Diumonission Diumonission Diumonission Diumonission Diumonission Diumonission attende the control of the control

# Chevaliers de Colomb

Consell Goulet No 5881

Commémoration des morts
Lundi dernier, en l'église du
Prédeux-Sang, à 7 n 45, avait
lieu l'imposante crétémois de
Le frère Wilfrid Morin avait
use équipe efficace pour cet
événement et tout s'est bien
pasé. Notre aumoiner célérons
pasé. Notre aumoiner céleron
miniquelle on renarquait quel
ques parents dos frères déedés
et plaileurs exgrands chevalièrs du Consell.

Service de l'accession de l'acces

llers du Consell.
L'assistance se rendit ensuite au Club Traverse pour le
café.
Les frères D. Racette, N.
Rodrigue, R. Gendre et G. Robidoux ont quitté ce monde
mais leurs frères du Conseil
Goulet gardent un bon souvenir d'eux. Qu'ils reposent en
paix!

paix!

Naissance

Le 17 novembre: une fille au frère et à Mme Luc Girouard.
Fàlicitations!

Famille.

Ligue de 5 quilles
Equipe Points
E McCarthy 43
M. Théoret 32½
A. Girard 31
M. Morier 41
H. Sala 31
E. Rougeau 24½
D. Nolin 21 RIGOLETTO

Moyens métropolitains de survivance, 1767, avenue Portage, Winnipeg 12 Téléphone: 888-2351



154, boulevard Provencher Bureau: 233-1435

St-Boniface, Man. Résidence: 256-0203

Alignement des roues Service d'électricité Tachéographes Pneus et chambres à als

Indicateurs de vitesse Freins et embrayages Mise au point et réparation complète de moteurs

De Gagné Motors (1967) Ltd.

Téléphones: 247-3041 ou 233-7018 Georges Bouchard Paul-H. Labossière
Joe Mousseau

# AVIS

# ICG, Compagnie de Transmission Limitée ICG Transmission Limited

Ct., Compognie de Iranamission Limited
ICG Transmission Limited
Sera par les présentes donné qu'une demande
sera faite au Parlement du Canada, à la présente ou
à la prochaine session, ou à la session subséquente,
pour l'adoption d'un bill privé constituant une corporation portant nom ICG, COMPAGNIE D'ITANSMISSION LIMITEE,
parait pour louis de l'Arabande de l'Ara

Les requérants demanderont tous autres pou-voirs et dispositions corporatives jugés nécessaires à la réalisation des objets de la compagnie.

Daté de Winnipeg, ce 18e jour d'octobre 1969.

Les Procureurs des requérants, PITBLADO, HOSKIN & COMPANY 220, avenue Portage, Winnipeg 1, Manitoba

# NOTICE

ICG Transmission Limited
ICG, Compagnie de Transmission Limitée
NOTICE is hereby given that an application will be
made to the Parliament of Canada, at the present,
next or following ensuing session thereof, for a
private bill incorporating a company under the name
of ICG TRANSMISSION LIMITED and, in French,
ICG, COMPAGNIE DE TRANSMISSION LIMITEE,
for the purpose of constructing and operating interprovincial, extra-provincial and/or international pipe
lines for the transport of gas, oil and other liquid and
gaseous hydro-carbons and products thereof within
Canada in the Provinces of Manitoba and Ontario,
and outside Canada, subject to the provisions of the
National Energy Board Act, Chapter 46 of the
Statutes of Canada, 1995, and amendments thereto
and of any other general legislation of the Parliament opported provisions as may be deemed necesssupport the carrying out of the objects of the
company.

Dated at the City of Winnipeg, this 18th day of October, 1969.

PITBLADO, HOSKIN & COMPANY Solicitors for the Applicants, 220 Portage Avenue, Winnipeg-1, Manitoba.

Chevaliers

de Colomb

Chronique sportive

# Bobby Hull a dû se mettre à genoux dans le coin pour obéir à la NHL!

Conférenciers:

PRÊTRE

Séminar pour les prêtres sous les auspices de Western Conference of Priests

Conférence des Prêtres de l'Ouest Canadien

les 12, 13, 14 et 15 janvier 1970 à Winnipeg, Manitoba.

DOM HELDER CAMARA, archevêque de Recife, Brésil Le grand souci qu'il a des pauvres et des pays sous-développés lui a valu une renommée mondiale. Il a instauré plusieurs réformes dans les secteurs appauvris de son proore pavs

M. William Birmingham, de New York

R. P. Edward Boyce, C.Ss.R., de Toronto

R. P. Carlo Weber, S.J., de Los Angeles



Comment doubler vos chances d'éviter les accidents

# "10 règles de la conduite sûre"

fichès, solon la gravité des cironstances.

4. Toujours signaler ses in-tentions — virages, chan-gements de voie, dépasse-ments.

5. Les courbes exigent une attention spéciale — ralen-tir avant de s'y engager, pula peser sur Jaccèlera-teur. Attention aux voitu-sers aivverse elles croisent sens aivverse elles croisent souvent la ligne médiane.

6. Ne jamais dépasser en co-te ni dans les virages. En parcours rectiligne, ne dé-passer que si l'on est atra que la vole est libre. 7. Ne pas conduire après for-tes libations. Si on a bu-vant de conduire, une heu-vant de conduire, une heu-re par cocktail (une once) ou bière (12 onces) con-sommée.

# Ligue de dix quilles du Cercle Ouvrier

Guertin Implement Ltd. Lot 149, chemin du Périmètre (près de la Route 59)

Case postale 58, St-Vital 8, Man.

il n'en tient qu'à vous SEMAINE DE LA SECURITE ROUTIERE DEC.1-7



Encaissables en tout temps.

## Banque Canadienne Nationale iliale à Paris • Correspondants partout dans le monde

WINNIPEG, 436 Main Street, M. R. Trudeau, gérant, Tél. 942-4842

ST-BONIFACE, 179, boul. Provencher, M. E.-A. Fourneaux, gérant, Tél. 233-7986 ST-PIERRE.

ST-JEAN-BAPTISTE, M. M. Trudesu, gérant, Tél. 758-3393

INSCRIPTION: Conférence des Prêtres de l'Ouest Canadien a/s 50, rue Stafford

Winnipeg 9, Manitoba

R. P. Herbert McCabe, O.P., de Oxford, Angleterre



**GUIDES CATHOLIQUES** 

# Sous le trèfle d'or

ace, fut servi à l'hôtel Nor-mod. Cett ervi à l'hôtel Nor-wood. Cett erncontre se dé-roula dans la plus joveuse fra-ternité. Environ 55 chetlarion 5 de l'accessantes et aumoniers eu-rent l'occasion de faire plus ample connaissance avec Mmes Pittet et Marchand.

On profita de l'opprésente

**LONDRES** 

**GLASGOW** 

FRANCFORT

PARIS

**POUR LES VOYAGES** 

INDIVIDUELS EN EUROPE,

IL N'Y A PAS DE TARIFS

Les nouveaux tarifs individuels 22 jours,

aller-retour classe économique,\* de Winnipeg à:

\$330

\$341

\$330

d'Air Canada,

**PLUS BAS QUE CEUX** 

d'AIR CANADA

À PARTIR DU 1er DÉCEMBRE

## Précieux-Sana



## Cinquantième anniversaire de mariage de M. et Mme Achille Plamondon

# Chevaliers de Colomb

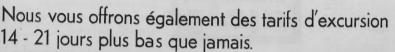
# Sts-Martyrs Canadiens



Gauthier - Mercury 83, rue Marion, St-Boniface ( TELEPHONE: 247-2652

# \$352 Une chose est certaine: lorsque vous voyagerez vers les ZURICH \$352 grandes villes de l'Europe avec Air Canada, vous profiterez des tarifs les plus bas qui soient. COPENHAGUE \$346 Partez avant le 1er avril '70, demeurez en Europe au moins 22 jours, revenez avant le 15 mai '70

# AIR CANADA



Consultez-nous

# MAURICE E. SABOURIN LTD. 195, boulevard Provencher, Saint-Boniface

Téléphone: 233-7351

voyage n'y est pour rien. La situation est telle que nombre de compagnies citent des tarifs différents pour

les voyages individuels. Mais aucune ligne aérienne à horaire régulier n'offre des tarifs plus bas que ceux

> AGENT DE VOYAGE

## TARIF DE PUBLICATION

Avis de décès (20 lignes) ...... Minimum \$3.00 Avec photo \$7.00 Lignes additionnelles ...... 0 10 la ligne

Remerciements pour sympathie (10 lignes)

# Décès

GRAVELBOURG — M. Jos.-A. Prince

M. Jos. A. Prince
Le mercredi 5 novembre, à
Phópital St-Joseph, est décédé
M. Jos. A. Prince, agé de 04
M. Jos. A. Prince, agé de 04
L'ont à Gravelbourg en 1920,
En 1924 il ouvrit une boutique
de plombler, et en 1929 il acheta une ferme près de Palmer,
Sak. Il y a quelques années
il discontinua son métier de
plombler.

C.B., et 13 arrier-pettise-inals.
Les fundiralles eurent lieu en la cathédrale Notre-Dame-en la cathédrale Notre-Dame-en la cathédrale Notre-Dame-en la cathédrale Notre-Dame-en la cathédrale la cath

# STE-AGATHE -

Mme Oscar Archambault
Le Jundi 13 octobre est décédé à l'hôpital de Sté-Rose-duLac, Mme Coscar Archambault
Le, Mme Coscar Archambault
SS ans. Née à Drummondville,
SS ans. Née à Drummondville,
Gué, le 14 février 1884, elle
vint avec ses parents au Mamannes puis tard à
Makinak. En 1904 elle épousa
M. Oscar Archambault et als
Sté-Rose-du-Lac Jusqu'en 1947
ilage.

Le service fumèbre eut lieu
dans l'église paroissiale le li
drosqu'ils se retirerent au village.

Le service fumèbre eut lieu
dans l'église paroissiale le li
drosqu'ils se retirerent au village.

Le service fumèbre eut lieu
dans l'église paroissiale le li
drosqu'ils se retirerent au village.

Le service fumèbre eut lieu
dans l'église paroissiale le li
drosqu'ils se retirerent au village.

Le service fumèbre eut lieu
dans l'église paroissiale le li
drosqu'ils se retirerent au village.

Le service fumèbre eut lieu
dans l'église paroissiale le li
drosqu'il se de deux dederive l'onne il est beau ton
protratit Le mien est encore
nancipe entre ces deux
pour le drosqu'il s'est par
hand Desiletz La chapelie funéraire de Ste-Rose était encharge des arrangements.

La défunte laisse dans
ledeuil, outre son époux, cine
dablir, et al mode orientale
ulu servale ant train de simplannecl et l'anne deceptification de la symmain Luclen, Ranoul et Gaston, des
Ste-Rose, et Hector, de Poxwarren; quatre filles, Sr Misde l'est de l'est de l'est de la defunte, main turlage de autres quand et
autre et rabalsement de no
represent de autres quand et
autre et rabalsement de no
represent de la symdable.

Remerciements

W manifolde le la ymse de l'est de l'

WINNIPEG —
P. Royal Carrière, O.M.1.
Le Père Royal Carrière, de la congrégation des Oblats de Marie Immeudée, est décédique de la congrégation des Oblats de Marie Immeudée, est décédimanche dernier, 16 novembre. Né à Ottawa le 9 juiller 1907, le Père Carrière fit profession de la constant d



Ci-dessus, l'ancien ambassadeur du Canada au Danemark, M. Hector Allard, se recueille après avoir déposé une gerbe de fleurs sur la tombe des Lagimodière, dimanche dernier, au ci-metière de St-Boniface. (Voir article en première page)

# Institut collégial St-Claude

Au Manitoba

STBONIFACE — La familie Joseph Landry déaire remercier tous ceux qui ul ent temografe de la symmetre de la commentation de la commendation de la commend

# Naissances

En Saskatchewan

STDENIS —

Le 7 octobre: Roger-Jean, fils de M. et Mme Armand Grisé- Parrain et marraine, M. et Mme Jean Raymond, oncle et tante de l'enfant. Le 21 octobre: Elia-Marie, fille de M. et Mme Jos. Merier Parrain et marraine, M. Grégoire Lacroix et Mile Giséle Hounjet, cousin et cousine de l'enfant.

Au Manitoba

gre et une deuxième de \$30 galement est allée à Lorraine Binne en tant que fille de vétéran. Robert Magne a aussi reçu \$35 du village de \$1. de contraine Binne en tant que fille de vétéran. Robert Magne a aussi reçu \$35 du village de \$1. de contraine Binne en tentre par se de la Montagne a donné \$30 à Lorraine Binne. Toutes ces bourses étalent atcontinuent leurs études.

Robert Magne et Louis Bollhe se sont aussi mérité précédité de la Montagne a donné \$30 à Lorraine Binne. Toutes ces bourses étalent atcontinuent leurs études.

Robert Magne et Louis Bollhe se sont aussi mérité précédité de la contraine de l'autorité de précédité de la contraine de l'autorité précédité de l'autorité de la l'autorité de paterité de paterité de paterité de paterité de la Montagne, d'altécole.

Puis, au nom de la Commission son leur son sont son son son son son seu de caracte de la Commission sociales de la Montagne, son son seu de la Commission sociales de la Montagne, son son seu de la Commission sociales de la Montagne, son son seu de la Commission sociales de la Montagne, son son leur seu cours des de l'école. ce moyen, mais je suis contre le fait de ne pas savoir appréle fait de ne pas savoir apprécernancis, qu'elles suient plusiques, intellectuelles ou morales. Il me semble que c'est 
faire lique au Créateur qui 
tant de libéralité. Cette fausse 
tumilité est sûrement à la base de l'indifférence vi de l'apathie apparente à l'égard des 
dans ce domaine, les jeunes 
econtestent pas encore, lis 
suivent les adultes sans s'en 
Le jour où le jeunes Francelence de leur valeur, leurs 
inhibitions se volatiliseront et 
il sera plus facile de guider 
que de pousser. 
Une journée de guerre 
pour la patx.

Une trontière de jeunes de 

Le jeunes de 

Le jeunes de 

Le jeunes fait 
le sera plus facile de guider 
que de pousser.

Une trentaine de jeunes de 12e année ont répondu à l'ap-pel de M. Raoul Follereau qui donne tout son temps pour l'obtention de la paix dans le recorde.

# Ste-Amélie

Réunion de la C.W.L.
Lors de la réunion de la
L.W.L. tenue le 5 novembre,
c ocrrespondance comprenait en
correspondance comprenait en
tre E. Soup pour les serviuse ceu à l'occasion de leur
t une lettre de "St. John's
tenis C.Ibb' de Morden demanant à la Ligue de vendre des
de l'extra de l'extra de l'extra de l'extra
La réunion sur la catéchèse
McCreary aura lieu le ler
écembre.

# La vie au Petit Séminaire

# "Le Routier" Drive-In

RESTAURANT DE ST-PIERRE

M. ET MME LUC DANDENAULT

# "ACHETEZ CHEZ NOTRE PHARMACIEN"



Articles de toilette
 Cartes de souhaits
 Service de film

### **Pharmacie St-Pierre** René Mulaire, pharmacien

# Lavergne

Bethic Ltd.

Ameublement — Quincaillerie
Appareils électriques principaux
Posage de fils — domestique et commercial
Service de radio et télévision

Téléphone: 433-7738

# Le Five Star: toute une surprise!



FIVE STAR

Un heureux mélange des meilleurs whiskys du monde . . . Un goût étonnamment doux à un prix étonnammen Quelle bonne surprise!

Le bon whisky.

# sur toutes les marques de permanentes à froid bien cons comprenant COUPE et MODELAGE la nouvelle permanente "New Curve" 20 opératrices et

SPÉCIAL D'AVANT

NOËL

chez NU-FASHION

Stylistes de Beauté 309, rue Donald — au-dessus de la bijouterie Ben Ma Tél. 942-7397

20% de rabais

5 spécialistes à votre service Nous nous spécialisons dans l'entretien des perruques Nettoyage et mise en plis d'une perruque \$6.50.

# Cérémonie du Jour du Souvenir au cénotaphe de St-Adolphe

Lena et Juliette Legal, accompagnées à l'orgue par Mme AlThérèse Fenez, rehaussérent travaille a cérémonie par leur chant appropris.

Le compagnée à l'orgue par Mme AlThérèse Fenez, rehaussérent travaille a compagnée à l'orgue par leur chant appropris.

Le compagnée à l'orgue par leur chant appropris.

Le compagnée à l'orgue par leur travaille de organiser travaille de organiser de l'organisation de Ste-Agathe, M. Elle Dorge, lut l'Act or main, l'organiser de Ste-Agathe, M. Elle Dorge, lut l'Act or main, and l'elle de l'organisation de Ste-Agathe, M. Elle Dorge, lut l'Act or main, and l'organisation de Ste-Agathe, M. Elle Dorge, lut l'Act or main, and l'elle de l'acquire adresse. Le président de Ste-Agathe, M. Elle Dorge, lut l'Act or main, and l'elle de Ste-Agathe, M. Elle Dorge, lut l'Act or main, and l'elle de Ste-Agathe, M. Elle Dorge, lut l'Act or main, and l'elle de Ste-Agathe, M. Elle Dorge, lut l'Act or main, and l'elle de Ste-Agathe, M. Elle Dorge, lut l'Act or main, and l'elle de Ste-Agathe, M. Elle Dorge, l'ut l'Act or main, and l'elle de l'elle l'acquire de Ste-Agathe, M. Elle Dorge, l'ut l'act or main, and l'elle de l'elle l'acquire de Ste-Agathe, and l'acquire d'acquire l'appropris à la saile de Ste-Agathe pour le dia saile de Ste-Agathe po

Visito des usines

Par gracieuseté de la compagnie International Harvester, M. Emmanuel Courcelles
est allé, par avion, avec six autres compagnons du Manitoba pour une tournée des suipas de la compagnie à Tromito, Detroil, Fort Wayne (Indiana), Springfield (Illinois) et
Chicago.



### Lorette

Assemblée annuelle
Le Centre sportif de Lorette
a tenu son assemblée annuelle
Le Centre sportif de Lorette
a tenu son assemblée annuelle
bonne assistance. Le nouvel
exécutif d'u fut comme suit:
président, M. Aurble Ross; viprésident, M. Aurble Ross; viprésident, M. Aurble Ross; viprésident, M. Aurble Ross; viprésident, M. Calaude
sis d'une de l'unité de l'autre de

Hallowe'en
Les Chevallers de Colomb
ont fêté l'Hallowe'en le 31 occoupés de l'entre le 10 occoupés et les empéher de
louer de vilants tours. Le tout
se dérouls dans l'ordre à la
satisfaction de lous, et les vilaits tours ont été oublès mélaits que l'entre étaint couturés, ce qui donnait une atmosphère de galeté. Les prix
furent décernés à M. et Mme
lette Dubois et Mona Gauthier
et M. Eugéne Hamel. Tous s'amuséernt au son de la musique des jeunes musiciens de
Lorette,

Lorette.

Départ

M. et Mme Marius Carrière
ont quitté la paroisse pour aller demeurer dans leur nouvelier malson sur la rue Imperial
à St-Boniface. Ils ont loué l'appartement où ils résidaient à
M. et Mme Roland Lebrun.

M. et Mme Roland Lebrum.

Orsteur Invité
Le mardl 4 novembre, M.
Maurice Gauthier, qui Vent de
démissionner comme président de
démissionner comme président de
la S.P.M., étail Torsteur
invité à l'assemblée de Pasentation des professeurs. M.
Gauthier entretint l'auditoire
aux les bornes des nouvelles
des des coultages et de septidances. Il suit très ben répondre
aux différentes questions posées.

aux différentes questions posées.

Théâtre du Nouveau Monde
Le lundi 27 octobre, la troupe du "Théâtre du Nouveau
Monde" présenta aux s'éeves de
la Te à la 12e année me comédens se tenaient sur la scéne,
ains qu'un jouseur de talent à
la batterie. Ayant adagé une
nouvelle manière de présenter
la la batterie. Ayant adagé une
nouvelle manière de présenter
la fin du spectale, demandérent aux élèves s'ills préfaraient les pièces de cette manière ou le style traditionnel
less. La majorité des étudiants
répondirent qu'il se aimalent
meux cette sorte de représentemeux cette sorte de représenteme résultat, leur journée à Lorette fut un succès
et on a joui d'un spectacle différent, très droile et meveilleux.

L'ésprit de corps

leux.

L'esprit de corps

Les élèves de l'école se sont prêtés de bonne grâce aux jeux d'eulpués bels que le fooz de leux d'eulpués bels que le fooz tenaire invisible sur l'estrade du gymnase.

La bonne humeur, la participation enjouée et l'organisation précise ont prouvé que norte école tent à garder son véritable esprit de corps qui fait as réputation aprile de corps qui fait as réputation en l'estrade de l'estrade

## Dr Allan Osborn

Treherne, Man.

our rendez-vous appele Mme M. Lawless à 251

Bureau — 218 tou de Winnipeg 139, avenue Carmen Téléphone: 533-1371

## Notre-Dame-de-Lourdes

Notre Dame Electric
M. Yew Julien, propriétaire
M. Yew Julien
M. Yew Jul

# Les paroissiens de St-Joseph fêtent l'arrivée des religieuses

fêtent l'arrivée des religieuses

STJOSEPH — Une messe fut concidère par Mi. les abbés Louis Morit. O. Moquin. R. Nalesun, G. Damphouser, de le public d'or de religieuse Notro-Dame des Missions à l'occasion de leurs 60 ans de dévouement dans la parolese. Mar J. Beliavance était billé dei marnei colncidait eve le jublié dei marnei colncidait eve le jublié d'or de Sr. Ste-Marthe, du couvent de St-Joseph. L'abbé Raymond Roy, dans une homble de circonstance, long de cette fête de la Toursaint on demandait de ser fejour mais en plus à St-Joseph on celébrait deux jubliés.

Tal amperile que s'ordinament de l'occasion de cette fête de la Toursaint on demandait de ser fejour mais en plus à St-Joseph on celébrait deux jubliés.

Tal amperile que s'ordinament de l'occasion de cette fête de la Toursaint on demandait des et fejour mais en plus à St-Joseph on celébrait deux jubliés.

Tal amperile que l'arrive de l'arrive de l'arbeit per la partie de l'arbeit per la contraint d'arbeit d'arbeit per la contraint d'arbeit d'arbeit per la contraint d'arbeit per la contraint d'arbeit per

nieni, de fravait constant dans la paroisse. Robert Nadeau et Greek Bamphousse, to us deux ayant eu des religieusses N.D.D.M. comme institutrices, leur adressèrent des voeux personn de tous, les deux abbés les remercièrent pour leur térnolgnage de vie chrétienne dans leur paroisses natiale de Sk-Joseph.

St-Joseph.

L'abbé Morin dit, à son tour, que nous pouvons constater que les religieuses ne sont pas mentionnées dans l'éditorial de nos journaux. Pourquoi? Sim-

Haywood

amis.

Il y a deux semaines à peine, elle exprimait ces paroles: "Je recommencerais la même vie que je n'ai jamais regrettée".

Manteaux de dames Vêtements de sport pour dames Lingerie

Accessoires de robes de réception Le tout à des prix modiqu

Nous nous spécialisons aussi dans les grandeurs "petite".

# Cà et là Au cours de l'aperisemid di dimanche 2 novembre, un bon groupe de dames et de demoiselles se réunirent chez M. et Mme Guy Souquet pour un casion se la naissance de jumeaux, Richard et Ronald. Des cadeaux beaux, utiles et nombreux leur furent présentés. Mme Lucle Grouette, mêt son 94e anniversaire de naissance le 31 octobre. Tous ses enfants vinrent la visiter à cette coexion et lui offrir de leurs bons souhails. Le 7 novembre, en la salle paroissiale, avait lieu une soirés sociale à l'occasion du prochain mariage de Mile Lucilie Le samed il 8 novembre eut lieu la collation des diplômes aux finissants de l'Institut coiléghal de St-Claude, Parmi les 25 Risissinto en ermarquait ax de l'aywood. Billinkoff's Ltd.

Bois de construction et contre-plaqués

625, rue Marion (en face de Canada Packers)

St-Boniface Tél.: 233-7121

NOTRE DAME SUNDRIES

M. et Mme Marcel Roch

Magasin de variétés

ouvert du lundi au samedi

CANAN, CIGARES, CIGARETTES,

PAPETARIEL, DUIETS, CHOCOLATS ET BONBONS
INVITATIONS DE MARIAGE — SERVICE DE FILMS

connaissez-vous vos voisins?



# Ce ne sont pourtant pas les "Invitations" qui manquent!

Il ne s'agit pas de vos voisins d'en face, bien sûr, ni de ceux d'à côté. Mais plutôt de vos voisins d'Edmonton. Ou de Vancouver. Ou de n'importe laquelle des nombreuses villes que vous offrent les voyages "Invitation" du CN. Pensez donci 2 ou 3 jours merveilleux chez it

"volsins" de votre choix, comprenant trans-port, chambre d'hôtel (avec petit déjeuner), vI-site de la ville, etc. En somme, si vous voulez voir du pays, hâtez-vous donc de répondre à l'une ou l'autre de nos "Invitations".

Pour obtenir plus de détails sur nos voyages "Invitation", demandez à votre agent de voyages ou au bureau des Ventes Voyageurs du CN la série de brochures illustrées sur:

Edmonton Victoria Vancouver Chicago



	chambrette voiture-coach (repas inclus)	
MONTRÉAL	\$27.00	\$49.00
VANCOUVER	000.00	400 00

EDMONTON

# **Explorez le Canada** a 4 pieds d'altitude dans le Super Continental

Le Canada est un beau pays! Il mérite qu'on le vole à 4 pieds d'altitude. Le Super Continental le traverse de part en part en vous offrant une véritable vide palais; volture-restaurant luxueuse, choix complet de places couchées, salon-bar, jeux et passe-temps pour les enfants et les adultes.

FEN TOUTE QUIÉTUDE, À 4 PIEDS D'ALTITUDE

\$33.00

Réservez vos places d'avance. Consultez votre agent de voyage ou un bureau des Ventes Voyageurs du



Consultez-nous avant d'acheter vos billets

# MAURICE E. SABOURIN LTD.



Agence de Voyage Accréditée

Téléphones

Pour renseignements au sujet des nouveaux tarifs du CN adressez-vous à

L'AGENCE DE VOYAGES D'ESCHAMBAULT

Agence de Voyage Accréditée Téléphones 233-3457

# Chronique de CFRG

A notive fluincies aves, notice in Programme aves, notice in Programme aves, notice in Programme aves, notice in Programme aves collaborateurs, partilièrement aon adjoint, Mindelencement aon adjoint, Mindelencement avent aves de la commission de la confection de la commission de la confection de la commission de la confection de la confection de la commission de la confection de la commission d

M. M.

un grand nombre de per-

Solrée cinématographique
Le Cercie de Regima (ACFC) se fait un plaisir d'amonerer
à ses membres et à leurs amis sa prochains aoirée cinématoraphique le vendredi 21 noCentre social St-Jean-Baptiste,
2517, 25e avenue. On présentera deux films: "Le Soleil Peretul", pix Florence, long métrareuse de Léopold 27, prix Locarno, long métrage.
Tous les membres et leurs.

carno, long métrage.

Tous les membres et leurs amis sont cordialement invités.

# Démangeaison Rectale Vite Soulagée

Une substance cicatrisante exclusive soulage la douleur et réduit les hémorroïdes.

## Willow Bunch

## **Cut Knife**

M. et Mme Philippe Ber-trand ont laissé la paroisse pour ailer demeurer à Saska-



# Bénédiction de l'église de Storthoaks par Mgr M. C. O'Neill

# La réunion du Cercle local de l'A.C.F.C. de Gravelbourg a été tenue le 30 octobre

Le banquet et la soirée
A 5 heures, la salle du banquet étair remple à capacité
de remple à capacité
de remple à capacité
de fhomeur. En pius de ceux
déjà nommés, on remarquait
Soeur Jesmes Viricent, aupéde la consentation de la consentati

The following states of political states (see a classe francials as the five of classe francials as a five of classe francials as the five of the five

Dr E.-J. Gaudet

DENTISTE
Chembre 210 Mitchell Bleck
11e rue est
ince-Albert Sasketchew
Téléphone: 763-7815

SIMONOT & PINEL

App. 101, Professional Bldg Prince-Albert, Sask. Tál.: 764-0633

MacKenzie

Salon fundraire de Prince-Albert W. T. Beaton — H. J. Jordan 130, 9e rue Est Tét.: 763-8488 Ici en parle français

# Le vin apéritif le plus populaire en France



Banque de Montréal

Des succursales dans les principaux centres du MANITOBA et de la SASKATCHEWAN

# NOUVELLES INTERNATIONALES \*

VERTICALEMENT
1—Couche géologique. — Cof-



# Les successeurs du Général de Gaulle et "le Sommet Européen"

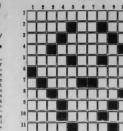
par Julien Grétary

Tout le monde reconnait également la nécessité d'aplantir des obtasées financiers et l'use semble de l'autorité des obtasées financiers et l'use semble de l'autorité des obtasées financiers et l'use semble de mobiches de l'Europe industrielle, technologique et scientifique. Mais ses millers qui vientroit manifester à La Haye contre le scandale du l'encelement attendu d'une parantielle de l'Europe de l'entre d

nsacrè par l'achèvement de période transitoire le Jer niver prochain.

Or, nous savons ce que PaCon, nous savons ce que PaCon, nous savons ce que PaCon, nous savons ce que PaCon de l'acceptant de l'acceptant

ndage général. de variet être plus facile de coorder sur les principes n "approfondissement" du rehé Commun, c'est-à-dire la mise en route de nou-les politiques économiques munues. En théorie, tout le nde est d'accord pour que plan Barre" de cooperation plan Barre de cooperation sur la commune de la confesion de la c



HORIZONTALEMENT
Evaluations (relatifs aux).
Ancienne unité monétaire
chinoise. — Fille d'Inachos.
— Lettre grecque.
-Vent. — Troublée. — Du-

HORIZONTALEMENT

1.—Evaluations (relatifs aux.).
2.—Ancienne unité monétaire chinoise. — Fille d'inachos.
3.—Vent. — Troublée. — Durillon.
4.—En gel. — Dommage. — Arricle.
3.—Apraril pour le charge ment des navires.
4.—Apraril pour le charge ment des navires.
5.—Action de baigner dans une boue médicinale.
7.—Pronom. — Rivière de 1.—Pronom. — Nivière de 1.—Arrice de 1.—A

## SOLUTION DU PROBLEME No 618

\*\* Horizontalement, 1. Maqui, \*\* Verticalement; 1. Mansion-gnonnas; 2. Amuse — Elier; 3. naire; 2. Amour — Indee; 3. Noé — Némailor; 4. Surjater — Querelle — Est; 4. Us — Ao-Gié; 5. Ire — Lei — Ede; 6. riste; 5. Iena — Tuât — As; 6. Latines; 7. Loups — Once; 8. Ellipse; 7. Neméens — Mare; Nieras — Arien; 8. An — Ilem 8. Otarie — Lei; 9. Nil — Sor—Tael; 10. Ides — Ail — Se; lirs; 10. Neige — Nia — Ag; 11. Restauera; 12. Estes — Ilexe.

# La réforme de l'information TV est un acte politique

par Maurice Herr

C'est une expérience révolutionnaire en matière d'information qui est engagée à la
Téchsion Françaile. Par été de l'Information.
Tour autrellement, la radio et la Vietne de l'Information au comme violné et de sun soune voinde de sun soune voinde de sun soune voinde de sun soune voinde de la présent des manures de la Présent devenues un moyen de gouvernement, et ce, bien vand que le Général de dotée d'une "unité d'information", disposant de la pleine autonomie en ce qui concerne l'emploi des journaistes, la certaine par ses adversaires l'emploi des journaistes par le propose de l'emploi des journaistes de la présent de la pleine autonomie en ce qui concerne l'emploi des journaistes de sautorul, et choix des informations et des aujets truités à l'antierne.

surfout, le choix des informations et des aujests rutiets à l'antienne.

L'unité d'information de la l'antienne.

L'unité d'information de la L'unité d'information de la L'unité d'information de la l'unité d'information de la l'unité au l'entre l

necur perdant de longuée annees, sous la tutelle du minismes, sous la tutelle du minisrout natureliement, la radio
to la TV disient devenues un
moyen de gouvernement, et ce,
ben avant que le Général de
Gaulle et ses ministres en lastique, par le truchement d'une
information pius ou moins
abusyement oriente. L'un des
abusyement orientes, L'un des
abusyement orientes, L'un des
abusyement orientes, L'un des
abusyement orientes, L'un des
actives de l'annees de l'annees de l'annees de l'annees de l'annees de l'annees avait trait, précisément, à cette mainmise sur l'information avait trait, précisément, à cette mainmise sur l'information des
auxiet des ondes, en mai-juin 1968pennées de la part de certains
meneurs extremistes.

Lors de la récente campagne
pour l'élection du président de
la République, M. Georges
ouvernement Chuban-Delmas, le
vernement Chuban-Delmas, le
vernement Chuban-Leimas, le
vernement C

bullic de la TV, chacune avec un style, sos choix, ses arrives on the style of th

sera donc l'information télé-visée, ainsi libérée de la lourde tutelle gouvernementale et ad-ministrative?

(Copyright by B.I.P.)

# Liban

### dans l'incertitude Le Liban

audjuurdhul awe ese difference establishe shars la mittenede voir les problèmes du moite de voir les problèmes palestinien, tout le mitte et la nécessité de la sursité du Liban. Le sentiment de la mitte et la nécessité de la sursité du Liban. Le sentiment de la diarité arbeit et l'audité de la sursité du Liban. Le sentiment national, ambient et le sentiment national, ambient et le sentiment national, ambient et la commentant de la comme

ces. Ces premières ont entrale ces. Ces premières ont entrale chiefe de la control de

par Michel Lapierre

(Copyright by B.I.P.)

# Remous autour du problème scolaire

Les Travalilistes en Angle-terre sont en quête d'une for-mule qui pourrait leur donner la victoire aux élections légis-latives. D'après les résultats des élections partielles de la fin du mois d'octobre, il est évident que tot ou tard ils en auront besoin.

(Copyright by B.I.P.)

place alr Edward comme "ministre de l'Education" dans le
cabinet fantôme de M. Heath,
le chef de l'Opposition, n'est
peut-être pas doctrinaire mais
dire qu'elle chée du terrain
aux doctrinaires de la droite
du parti qui veulent attacher
au système actuel la pancarie
Avant même les récents congrès des paris, la question de
L'Education act entrès de nouveul a decision de la decision de la

qui sont très fières de leur autonomie dans ce domaine.

Jusqu'à la guerre, l'Educatprivée avec quelques écoles accondaires appartenant néanmoins aux autoritée l'ocalesprivée avec quelques écoles accondaires appartenant néanmoins aux autoritée l'ocalestivées, celles dites "grammar schools", profitaient de aubventions officielles, le ministère de l'Education ayant en conBon nombre des élèves de ces écoles benécicient aiors de 
bourses mais les écoles garleur autonomie vis-à-vis de l'De 
tatte de l'accondaire de 
bourses la les écoles garleur autonomie vis-à-vis de l'De 
tatte de 
bourses l'accondaire de 
fait une réputation soilée. Un 
certain nombre gardent encore leur indépendance, mais d'autres, tout en préservaire 
ditons scolaires d'anian, n'ont 
plus de places pour des élèves 
dont les parents veulent payer 
de bourses. Il cet du reste de 
plus en plus difficile de trouver des places dans les "gram 
ausait riches que soient leurs 
parents, qui n'arrivent pas au 
niveau scolaire requisausait riches que soient leurs 
parents, qui n'arrivent pas au 
niveau scolaire requisun d'arrivent pas au 
niveau scolaire requisun d'arrivent pas au 
n'arrivent pas au 
n'arriv

les gros effectifs de l'électorat conservateur tire évidemment le maximum d'avantages du système actuel et a peur des directorat de la peur d

par John Dingle

au detrument de la masse en handen de la masse en handen de la possible qu'on réussisse à ausciler autour de ce problème un grand débat qui denbritantiques et c'est à quol étate possible de la company de la compa

(Copyright by B.I.P.)



Q. — Je mesure cinq pieds deux pouces et suis rondelette. J'al besoin d'un nouveau manteau et ma mère
refuse de m'acheter un "maxi". Même mon père, qui me
passe généralement tous mes caprices, ne veut rien entendre. Dites un petit mot pour moi, chère Louise. Merci.

R. — Pauvre Jeune amie. Que voulezvous, je ne peux
rien dire qui vous fasse le moindrement plaisir. Les manteaux.maxi, s'ils conviennent à quiconque pour le jour, ne
font pas du tout aux personnes courtes et rondelettes. Seules
les demoiselles ou dames qui sont grandes et eveltes peuvent
les porter. Le jour, je les trouve franchement ridicules, mais
pour un grand soir, ils sont très élégants avec la robe longue.

pour un grame on... 

A 

A 

Q. — Auriez-vous l'obligeance de me dire si un jeune homme qui monte un escalier avec une jeune fille passe devant elle pour monter ou s'il a suit? Cette information me serait très utile pour régler une discussion. Merch.

R. — L'homme suit la femme quand elle monte Her et la précède en descendant.

R. — A une domande aux lecteurs. Je déaire remercler sincèrement les lecteurs et lectrices qui ont envoyé leurs nome, adresses et numéros de léciphone pour que le les transmette au jeune homme de l'Est qui cherchait un pro-cesseur de conversation anglisse. Je les lui at remis et il demande que je vous remercle tous. Il fera les contactes l'ulmême.

Q. — J'al selze ans et j'al de beaux cheveux longs. Ce n'est pas à moi de dire qu'ils son beaux, mais tout le monde m'en fait la remarque. J'al un probleme cependant. Je n'arrive past me se colifer johment. Un conseil, s'il vous l'alle par le la suffit de faire une queue de cheval ou une natte que vous attacherez avec une fleur, un ruban assort à votre robe ou une jolle barrette. On volt même des chevelures retenues par des chaînes comme des collères. Si ces suggestions ne vous conviennent pas, passez chez un bon coid-feur et demandez-jut conseil. Pas de chignon surfout. Vos cheveux étant sì longs, il seralt trop gross et alourdirait votre apparence.

appétit!

\(\frac{\top}{\top} \frac{\top}{\top} \frac{\top}{\top} \)

Q. — Notre fillette de dix ans a les dents qui poussent trop en avant. Nous craignons que ce défaut la déguise plus tard. On nous a dit que les dentistes spécialisés dans le genre de traitement qu'elle requiert exigent des sommes fantastiques pour leur travail. Y a urait-li moyen d'obtenir ces soins à un prix raisonnable? Merci. — Minijo.

R. — Je crois qu'en vous acressant au Collège Dentaire de l'université de Manitoba, vous pourrez obtenir qu'on traite votre fille. Ce sont les étudians avancés qui donnent les soins, sous la direction d'un protéseur spécialiste. Votre propre dentis pourra peut-être vous recommander à la direction, ou encore vous suggérer une clinique où l'on donne ces traitements à melleur compte que dans un bureau privé. Informezvous en ne tardez pas à faire soigner votre fillette, car le redressement des dente ou la correction qui s'impose peut durer assez longtemps.

LOUIS E

LOUISE



Julie Maloney (Ottawa-Hull), choisie "Miss Canada" 1970

Mile Julie Maloney, fille unique du De d'Mine Patrick Maloney et étudiante en Journa-lisme à l'université Carleton d'Ottawa, demeure tout ébahie en apprenant qu'elle vient d'être choisie "Miss Canada" 1970. Mark Maloney, l'un des trois frères de Julie, lui avait conseillé il y a deux ans de se porter candidate au concurre "Miss Canada". Lorsque la beaufic Ottawa-Hull, âgée de 18 ans, appela ses parents pour annoncer la bonne nouvelle, son frère, Mark, répondit: âgée de 18 ans, appela ses parents pour an "Résidence de Miss Canada". (Photo TTS)

# Bijoux et bibelots



# Coffret de Rosette

cottage ou une tasse et demie de crème glacée.

Planter un clou c'est parfois toute une aventure. La pointe s'est tordue et vous avez fâ-cheusement agrandi un trou anne le consense de la companyation de

monde?

— Evidenment, c'est tentant. Mais je te connais, on
serait à peine arrivés, que tu
aurais déjà dépensé l'argent
du retour.

PARIS — De l'avion Concore e au foyer de "Monsieur Tout e Monde" le miroir incassable, ul a été mis au point par les agénieurs de la British Air-raft, semble être promis à un

# l'Association des Consommateurs du Canada

Opinions et nouvelles par

Consommateurs du Canada

Ce sont quelquefois les petites choes qui comptent. En choisissant de façon viglante les produits alimentaires, in consommateur peut éviter aus si malaises et miladises et la si malaises et miladises et la si malaises et la si malaise et la consommateur peut éviter aus si malaises et miladises et la si malaises et la consemmateur peut éviter aus si malaises et miladises et la consemmateur peut éviter aus d'entre d'expectance?

L'au l'experiment les petites choises qui ont une grande importance?

Une règle fondamentale au déchiré de la viande conseel que ou un choisissez avec vous vert qui tout produit de plastique ou un choisissez avec vous les parties de la déchiré ou front, experiment et de la viande de plastique ou un choisissez avec vous produit congélé, pressez sur le morteur produit congélé à une température de congélé, pressez sur le morteur pour pous che la viande sont les étailes, leu règlement et de la moite la surface du morteur produit congélé, au memballage es produits alle aurise du morteur produit congélé, pressez sur le morteur produit congélé, pressez sur le morteur produit congélé, pressez sur le morteur produit congélé, au memballage es apar en sacs dour produit congélé, au memballage es produits alimentaires produits al aurise que morteur que vous relatives aux le plancher, d'entre une réclamation pour des pour tous les produits alimentaires gâtés si, de la consideration de la gastronomi, rous produits de la unimentaire qu'ex sour le produit sont produit de la consideration de la gastronomi, rous produits de la unimentaire qu'ex sour le produits aux le plancher, d'entre une réclamation pour des pour tous les produits aux les pour les pour les pour les pour les produits au l'expert de la contamination de la gastronomi, l'un de la unimentaire qu'eu sour les produits au l'expert de la contamination de la gastronomi, l'un de l'experiment les aurises du

# L'Huile

L'organisme humain peut être comparé à un moteur de voiture; pour faire marcher une voiture, il faut de l'essence; pour que vive l'organisme menta. Le moteur de la voiture brûle l'essence pour en de gager l'énergle qu'il a fera rou-ler; notre organisme lui, transforme les alliements que nous lui domons en énergie qu'on appelle de culcimitents que nous consommons, celui qui fournit le plus d'énergie cest l'huile. Elle nous apporte deux foia plus de force et de cha-leur que tous les autress aliements, succes, viandes, pois-ment, succes, leile est le corps gras qui sa décompose à la température la plus Gévée. Elle contient de précleuses viandines, et clie possèle une elle se digère très facilement.

Pour toute demande de chan-gement d'adresse, il faut men-tionner l'ANCIENNE et la NOUYELLE adresses. Chaque demande de change-ment d'adresse doit aussi être accompagnée d'une des derniè-res bandes jaunes collées sur le lournel et devrait nous parrenir au moins un mois à l'avance.

Feuilleton de "La Liberté et Le Patriote"

# Méprise

PAR EDOUARD DE KEYZER

Reproduite avec l'autorisation de la Société des Gens de Lettres

# NUMERO S

NUMERO 5

Sans doute les autres ont-ils plus d'attraits, lui envoyacit, piqué.

Je ne voulais pas dire cela ... Yous habitez Paris resident de la commanda del commanda de la commanda de la commanda del commanda de la commanda del la commanda de l

pas. — Je dis done; vos amis ne peuvent vous y conduire en voiture. Il n'y a que des sentiers, et je vous préviens qu'ils aont d'uns. Mais au sommer, quelle vuel. . Demain, voulezvous, s'il fait beau? — Nous verrons cels tout à l'heure. Vous et l'annuel de la comment de la comment

répondre:

— Rappelez-mol donc ce que fait votre père.

— Rappelez-mol donc ce que fait votre père.

Les flacts à la tête d'une société hôtelière.

Les grandes bolles de Royal, du MoncDore.

qu'un séjour de passage? Provincial, après tout, termina-telle en riant.

Elle s'était un peu tournée pour observer une vedette qu'i coupait la aurface comme avec

e vedette qui coupait la surface comme avec s ciseaux. — Qu'il est parfait, votre profii. Il hèsita, acheva, en détachant les syllabes:

Il hèsita, acheva, en détachant les syllabes:
— Ga. ét. an e.,
Elle lui fit face:
— Vous afinez ce nom?
— Il est adorable, chic, peu porté... Ditesol... Puisie vous appeler ainsi?...
Elle se remit à trie:
— Pièlne permission. Autant que vous vou-

— Pieine permission. Autant que vous voufree. Tout ce que le me rappelle de vous a trait aux sports, aux manifestations mondaines. Piaime mieux les sports. On vous y entoure moins, on vous murrume moins de fialaises... nant que vous soyez une Diane, une Amazone, une Vienis habilitée par Dior.

— Ma robe sort d'un grand magaini.

— Ma robe sort d'un grand magaini.

de lite la griffe. Pendant votre séjour au lac, que ferezvours De la montagne? De la nata-tion! Un championnai?

To championnai?

Rlen du tout. Je prendral mon bain dans han bainoire.
 Fourquol ne pas me dire la vérié?
 Fourquol ne pas me dire la vérié?
 Voire mine n'annonce pas que ne verien verien

— Admettez que je traversee une crise de modestie.

— Vous la traverserez en vitease.

— Qui sait.
— Qui sait.
— Qui sait.
— Qui sait.
— Radis Jen profite pour vous présenter une supplique. Gaétane, laissez-moi vous faire la supplique. Gaétane, laissez-moi vous faire la supplique. Gaétane, laissez-moi vous faire de sur le consideration de la complique de la consideration de la brunne de très bonne heure... Or le barometre s'est mis au beau. le ĉial regarde ce manuel de la complique de la complicación del complicación de la complicación del la complicación de la complicación de la complicación de la complicación de la complicación del la complicación de la complicación de la complicación de la complicación de la complicación del la complicac

Avec voice ...

lèvres.

— Mais non! Elle comprend très bie

mass non! Elle comprend tres blen la sitatalion.

Tatalion transcription of the property of the latest transcription of the latest latest vers le accond dage. Sa mère s'était installée sur le balcon. Peut étre varietéle saimplement fenu à le surveiller. Il redevint nérieux, paria plus positionent. Son emballement avait le paria plus positionent son emballement avait le vait de la commandation de la commanda

au II sera difficile de nous reneontrer en automne. Je compennés, des invitations dans des châteaux de l'Hede-France.

- Justement. Puis la chasse.

- Vous devez être un très bon fusal;

- de me défennés a peine, le vous répête que le suis dans une certific à vous âner. A Parts, je vous l'ai dit, j'étais fout de vous, mais je ne suis pas aûr que ce sentiment méritât be bean nont d'amour. Il y avuit des barrières, grande confiance en vous-nême, en voire beaute de l'entre de la confiance en vous-nême, en voire beaute de le confiance en vous-nême, en voire beaute de . Les changements que l'al découverts dans vos yeux, même dans votre voix, dans le ton de vos paroise, et voire aimplicité toule neuve voir de ment voire cessière. Je de dévoire très blein.

- Voire men vanice pas que vous aéc.

# Quel rapport y a&H entre un calsaler, un voluer, un grain de blé et la guillotine? Le calsaler additionne, le vo-leur soustrait, le grain de blé multiplie, la guischte divise. Vous pouvez oblem't la mê-me valeur en calcium que dans un verre de lait (si vous n'ai-mez pass le alit (si vous n'ai-mez pass le alit) en mangeant une tasse et demie de fromage La vie moderne et les tensions

une époque où on conçoit d'abord que le bonheur personnel doit se retrouver à tous les instants; l'accert est mis sur le succès et non sur l'étient le succès et non sur le succès et non sur l'étient le succès et non sur l'étient le succès et non sur l'étient le sur le

d'impulétude, d'anxiété et mê-me de dépression qui peut se mantiester al l'homme, indivi-ser de la commandation de la les récompenses de la récompense promise, alors qu'il avait placé la pièce de Sol) dans la fente. Cé qui nous apparaît impor-tant, c'est de voir combien nous sommes titraillés entre deux tendances, soit d'une part avoir une condiance illimitée me toute, il se réalisers; soit d'une part et réalisers soit d'une part et une entificance telles que nous devons le conditionner à tout.

s'intégrer au système et requiert les mèmes conditionmements pour être efficace. Il 
peronne artificiellement pour 
puis grand une deut 
peronne artificiellement 
pour 
peronne artificiellement 
peronne artificiellem

Congrès de la SFM... (Suite de la première page)

tion soit au courant de tous les programmes de son associa-tion, de continuer le président. Le congrès deviendra alors la meilleure occasion de l'année pour l'exécutif et la population de se rencontrer et de remédier à ce problème primordial de communication."

de se rencontre et de remédier à ce problème primordial de communication."

M. Philippot a done mis aux pied un comité d'information spécialement chargé de coor-donner toute l'information et la publicité qui se fera en marge du congrès.

"Notre comité est particulièrement heureux de l'étroite de l'entre de

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu JOSEPH-EMILE DE-LA SE, de son vivant de la Ville de la Companya de la Province du Manitobo Marchael retiré, décède.

Manitoba, Marchand retiré, décédé.
Toutes réclamations contre la succession précitée dûment vérisuccession précitée dûment véridouvent être déposées au bureau du 
soussigné, situé au numéro 304 Zéditice Avenue, 250, avenue Portage, 
tice Avenue, 250, avenue Portage, 
le 28e Jour de décembre, A.D. 1895. 
Daté ce 17e jour de novembre, 
A.D. 1990, en la ville de Winnipeg, 
Au Manitoba.

L.-A. REGNIER, avocat des Exécutrices



our vos petites annonces, signalez: 775-8443 entre 9 b. de matin et midi. se antre 2 b. et 4 b. de l'apple-midi Hause linais: marili midi



A LOUER — St-Boniface, 198, rue Goulet, Logis meublé: 2 pièces, Libre: 15 décembre, 33-180-T.F.

A VENDRE — Ste-Anne. Un lot;
79' x 180' avec maison: 4 pièces
et saile de bains. Eau chaude et
chauffage gaz, Jardin. 239, rue
Principale, Teléphone 204-5524,
33-173-34F,

A VENDRE — Deux lots au cime-tière Green Acres, Composer 233-8419. 23-759-T.F.

4019. 22-130-T.F.

A VENDRE — Ile-des-Chens. Un mille au nord du village et seulement 20 minutes du centre de la litera, avec bungalow: 2 chambres à coucher, a plusieurs aspendent de la companie de la

John Muss.

32. Tue Des Meuirons.

A VENDRE — 372. Tue Des Meuirons. Ensemble de salle & manger: 2 buffets, table, 4 chaises ou individuellement. Table de salon (pour coin) et porte-bagages d'auto. Melleure offre. 21f-327; ut doit partir. Composer: 24f-327.

A VENDRE

Auto-neige "Ski-Whiz", Massey-Ferguson, Modèle 1988, 23 C.V.
Prix régulier: \$1.150. Prix spé-cial: 8550.00. Brodeur Frères, St-Adolphe, Bureau 883-2303; rési-dence 883-2356.

GEORGE DEMARE AGENCIES
A VENDRE

Boniface Revent aison: brique, 12 pièces, fenêtre outes-saisons. Gaz. Aussi maison pièces à l'arrière, Le tout: \$12,900

CONCIERGE EXEPERIMENTE

DE LA DIVISION
DE LA RIVIERIE-SEINE
invite dos carnodes d'emolo pour
les postourativantes. Ste-Anne.
e nesseignant pour classe spéciale
(occupational skills), niveau 7, 8,
e 10), Extrice en fonctions intermusique et de chant, pour le les
arvier. S'afresser à F. Marion,
C.S.V., C.P. 169, 8te-Anne, Man.
Téléphones: (22-250e. 32-118-31C.

V., C.R. 122-5369.

MME A SA RETRAITE en très
mne santé désire maison de
maison dans St-Boniface ou Norood. Composer: 247-2867.
26-110-T.F.

PERSONNE AVEC 15 ANS D'EX-PERIENCE dans le commerce (bureau d'affaires), aussi comme sténo bilingue désire position, préférablement à St-Boniface ou Norwood, 8'adresser à C.P. 122, 8'-Boniface, 33-174-34C.

ON DEMANDE
ON DEMANDE
mbier licencié pour campagne.
ntre français, S'adresser à Boite
t, La Liberté et le Patriote, 618,
enue McDermot, Winnipeg 2.
33-167-33P,

CHAMBRE ET PENSION A LOUER St-Boniface. Stationnement. Com-poser 247-7030. 33-172-33C. poser z47-7030. 33-172-33C.

LOUER — Lorette, Man. Logis:
3 pièces nouvellement décoré.
Entrée et saile de bains privées.
Possession immédiate. Composer
233-1834.

MAPING CATERING
Mariages, banquets, fins de semaine. Servons repas chauds
avec holopchis, même sur semaine. Composer 256-8101.
18-414-T.F.

Pas de cheveux gris . . . Si vous faites usage du mer-veilleux produit JAMAIS Grie Errivez pour dépliants gratuits C. C. Jamieson Bolte postele 22, Transcona, Men. Téléphone: 222-4492

PIANOS et ORGUES A VENDRE

Agent exclusif pour planos Heintz-man et Sherlock-Manning et orguse Hammond. Voyez notre représen-tont françois, M. Jean Carignan J. J. H. McLean Co. Ltd. Angle Graham et Edmonton Winnipeg — Tél.: 942-4231 Affilié à la Procure Générale

**GUERTIN** Frères

RCHANDS DE PEINTURE - Gros et détail — 270, av. Assiniboine, Wpg Téléphone: 947-0491

St. Boniface 'ESSO'
Provencher et Taché
Táléphone: 233-4654
Norbert Táléroult, prop.
Aise au peint des moteurs
Austrinent cemples
de produits Atles
Couvert tous les journ de la
maine de 7 h a.m. à 11 h p.u.



A l'angle de la rue Traverse à mi-chemin entre les rues Teché et Des Meurons
Téléphone: 247-3533
Nous livrons à domicile

# McKEAG HARRIS Realty Co.

Achtons — vendons — eu neus vendons vendons votre maison. Service rapide et efficace. Comuniquez avec notre représentant françois Georges Guertin Téléphones: 774-2505 — le soir 774-6461

Si vous désirez vendre ou cheter une propriété, ou une valuation, adressez-vous à: PIERRE PINAUD,

représentant français de ALEXANDER AGENCIES, 556, chemin Pembina, Winnipeg 9. 284-5390 269-159

Dawson Memorial

Monuments "Lonite"

Ventes — Installation gratuite
Rayon 60 milles de Winnipeg

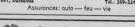
Entreprise Générale d'Electricité

Fontaine & Compagnie

165, boulevard Provencher, St-Boniface Téléphone: 233-7425

GEORGES BOISJOLI, représentant de CO-OP Insurance Services
1700, avenue Portage Tél.: 888-7911

991, Ducharme Tél.: 269-2240
Assurances: auto — feu — vie





100, édifice Paris — Téléphone: 943-5408 — Winnipeg 2

# JOS. PIERSON

Chevrolet • Nova • Chevelle • Oldsmobile • Cutlass Monte-Carlo





digne de confiance

# La Commission de Frontières . . .

(Suite de la première page)
pas avoir suffisamment tenu
compte de la consulation de
temper de la finale priorités jugées particulièrement importantes par les
parents et les enfants, à savoir
la formation cirétémen totale
que la structure scolaire actuelle de la Rivière-Sciene per
met d'assurer à tous les enfants cirétémes. Les prêtres de la zone de la
Sciene ont suggéré, entre autre
chose, aux membres de la Commission de demander au gouvermement de les relever de
leur présent mandat et de leur
permetre de retourner à leus;
autres tâches!

La Société Franco-Manitobalne LOUER — St-Boniface, rue Aui-neau. Logis moderne: 2½ pièces. Poèle et réfrigérateur. Garage si désiré. Libre: ler décembre. Per-sonnes tranquilles avec référen-ces. Composer 233-6410 après 5 h. 33-177-F.F.

La Société Franco-Manitobalne

La Société Franco-Manitobalne
Le mémoire de la Société
Franco-Manitobalne reprenait
ce que celle-ci avait déjà présenté à la Commission le 28
mai dernier.
La SPM s'est dite fort déçue
de ce que la Commission n'ait
pas accordé plus d'attention au
rapport Laurendeau - Dunton

A VENDRE
PARC WINDSON
4 chumbres & C. Garage stiremant
Propre comme un sou neut, 2 diarecord of the comme o

McKague-Sigmar Co., Ltd. 256-4356 ou 247-9201

33-178-31C.

A VENDRE ou A LOUER
Bit-des-Chânes. Magnifique et spasns. Seullement 7 minutes du permetrico de la comparation del comparation de la comparation de la comparation de la comparation de la compar

34. Zaharia Realty Ltd. 579, avenue Portage Téléphone: 786-6561 33-189-33C.

MAURICE AYOTTE Alpine 3-9641

Prix: \$15,900
\$15,000 comptant
tue Dumoulin. Centre St-Boniface.
oil duplex. Soubassement complet.
stationnements, garage. 1 logis:
chambres à coucher, 1 de une.
tevenu annuel: \$2,160. Possession
mmédiate.

Revenus annueli \$13.00. Poscession immedial \$1.00 compania \$1.00 c

Cours des oeufs

transmis à Winnipeg par le ministère fédéral de l'Agriculture

Prix : noyen en carton d'une douzaine vendue par les grossistes aux détaillants. 59.2 57.2 38.2

Volailles

(livrées à Winnipeg) ntes no 1 aux produc 

# Marché des bestiaux

Rapport pour la semaine termine le 13 novembre 1608 fourni par le le 13 novembre 1608 fourni par le le le 13 novembre 1608 fourni par le le le 13 novembre 1608 fourni par le le 13 novembre 1608 fourni 1750 (Las arrivages: 5,000 bovins, 1750 veaux, 6,700 porcs, 330 moutons et agneaux, (La semaine précédente: 4,500 bovins, 1,500 veaux, 6,300 porcs, 450 moutons et agneaux).

Taureaux \$24.50—25.50 20.00—23.50

Bons Communs et gras

Veaux
Bons et choix
Moyens
Communs

Porcs de \$34.45-37.15 (\$37.05 \$27.50-28.20.

veaux, 6,700 porce agneaux. (Ls sen 4,500 bovins, 2,800 425 moutons et aj	naine précédente: veaux, 6.200 porcs.	
Bouv	illons	4 20
Choix (1,000 lb) Bons Moyens Communs	25.00-26.50	
Gén		K CONTRACTOR
Choix Bonnes Moyennes Communes	25.00-26.00	Managa
Vac		405, A
Bonnes Moyennes	\$21.50—22.50 20.00—21.00	
Sujeta destinés à charcuterie et à	la	6

# LYCEUM PHOTO Studio

venue Bldg., 265, avenue Portage

CENTRE CULTUREL DE ST-BONIFACE (INC.)

À LOUER

Soirées sociales, noces, showers, stags, réunions de tous genres

Salle pour congrès, concerts ou soirées théâtrales zments, appeler 233-3539 entre 2 h et 5 h

CAPACITE: 100 à 200 pers

Offre spéciale pour les fêtes

Une photographie en couleurs, 11" x 14" .... \$16.95 Une photographie en couleurs, 8" x 10" ...... \$ 9.95

Tél.: 942-6042

# Calendrier universitaire

"Uswent de l'université"
L'université de Man I to ba tiendra pusieur assemblées cation et de priorités, qui commenceront le mercredi 3 décombre, à 2 hé ban, en la salte. Tous les membres du personnes intéressées sont invités du comité, l'avect Roland Perner, et le professeur R. A. Alisop, officher de planification au Campus, présenter leurs optique de la comité, l'avect Roland Perner, et le professeur R. A. Alisop, officher de planification au campus, présenter leurs optique de la présentation visuelle de ce qui serait failablable selon et qui serait étaliablable selon et qui serait étaliablable selon et la faculté d'Éducation et la sur le bilinguisme, de ce qu'elle n'alt pas examiné des moyens d'accelèrer l'application du bili 59, ni tenu compte des implications humaines et sociales des changements proposés.

Selon la SFM, la Commission aurait du examiner la question du transport des écontes de la compte de la compte

# des Sociétés . . .

qui débuta dès la fin du conflit, les recensements de 1951 et 1956, les élections fédérales de 1957 et 1958 révélèrent aux Canadiens français que leur patrie ne s'appellerait plus Ja-mais le Canada, a expliqué l'historiem

nistorien.

Retraçant les grandes lignes
i la luite entreprise par les
acèbécols, depuis Duplessis,
ur une plus grande autonole, M. Brunet a souligné
un s'intèressant de près aux
couvrirent graduellement
'Ils étalent beaucoup plus
s citoyens québécois que des
oyens canadiers.

# Laine à vendre

Laine pour filer, couleur na-turelle. Laine pour tricot et tissage, couleur naturelle et teinte. 1, 2 et 3 brins. 2,500 verges à la livre, Ecrire pour échantillons archivil **FILATURE LEMIEUX** 

INC St-Ephrem-de-Beauce, P.Q.

CERTIFICATE
OF CHANGE OF NAME
Public notice is hereby given
that a certificate of change of
name under THE CHANGE OF
NAME ACT has issued as follows:

BAILUK to REGNIER

Lawrence Kenneth Bailuk to Laurent Paul Regnier DATE: October 28, 1969. "R. E. Toupin", Provincial Secreta of Manitoba.

## OCCASION D'AFFAIRES

S'adresser par écrit au Président de la Chambre de Commerce de St-Pierre, M. M. Hébert, Télé-phones: résidence 433-7855, bureau 433-7738.

heapphin, mings, scandon et al. (1988). The second of the control of the control

Pétrolière du Texas demande un homme âgé de plus de 40 ans pour la région de St-Boniface.

Nous avons besoin d'un homme compétent qui peut entrepren-dre de courts voyages. Nous sommes prêts à payer jusqu'à un maximum de

\$15,000 dans un an, plus un boni annuel régulier

un bont annuel regulier
Nos meilleurs hommes dans
d'autres parties du Canada
touchent des soloires exceptionnels, Contactez les clients aux
environs de St-Boniface. Par
avion: R. A. Dickerson, prés.,
Southwestem Petrodeum Corp.,
Ft. Worth, Tex.



CENTRE ST-LOUIS

Réservex dès maintenant pour vos soirées sociales, banquets, naces, Bingo tous les sométs de 2 h p.m. à 4 h p.m. RENSEIGNEMENTS: Lucien Lecler 500, boul. Provenche



ne manquez pas de voir

Community CHEV-OLDS (1965) LTD.

Bureau 589-8341 - Résidence 284-0923



# La commission scolaire de Gravelbourg

désire aussitôt que possible un instituteur ou institutrice bilingue pour classe de 6e

Salaire selon échelle.

S'adresser en donnant qualifications et références às A.-H. Lepage, sec.-frés., Gravelbourg, Sask.



## **NOUS SOLLICITONS VOTRE AIDE!**

Le Manitoba a besoin de Nouveaux Noms poutrois Collèges de Métiers. Vous êtes invités à nous aider à les déterminer.

Vous êtes invités à nous cider à les déterminer.
Découpez ce bulletin. Indiquez le nom que vous pré-férez des trois noms suggérés pour chaque collège, ou inscrivez votre propre suggestion.
Postez le bulletin pour le 28 novembre 1969 à:
Program Co-Ordinator,
Department of Youth and Education,
Room 311, 1181 Portage Avenue,
Winnipeg, Manitoba.

Manitoba Institute of Technology Manitoba Institute of Applied Arts Noms suggérés: La Verendrye Community College Red River Community College Peguis Community College Noms suggérés:

Northern Manitoba Vocational Centre Noms suggérés: Hudson Community College Northern Community College Muskegon Community College Ou votre suggestion:

Manitoba Vocational Centre (Brandon)
Ou votre suggestion:
Assiniboine Community College
West-Man Community College
MackKenzie Community College
Ou votre suggestion:

MINISTERE DE LA JEUNESSE ET DE L'EDUCATION DU MANITOBA Dr W. Ç. Lorimer Hon. Saul A. Miller Sous-ministre Ministre